

ВЛАДИКИ, ДУХОВЕНСТВО І ТИСЯЧІ ГРОМАДЯН ЗУСТРІЧАЛИ І ВІТАЛИ В НЬО ЙОРКУ БЛАЖЕННІШОГО ВЕРХОВНОГО АРХІЄПІСКОПА КАРДИНАЛА ІОСИФА, ЯК ПЕРШОГО ПАТРІЯРХА УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ. ПОШАНА ДО МИНУЛОГО ТА ЗМАГАННЯ ЗА КРАЩЕ МАЙБУТНЄ БУЛИ ГОЛОВНОЮ ТЕМОЮ ВИСТУПІВ ПЕРВОІЄРАРХА.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Понеділок, 11 червня 1973

ЛІВІ ТЕРОРИСТИ В АРГЕНТИНІ СКЛИКАЛИ ПРЕСОВУ КОНФЕРЕНЦІЮ, на якій об'явили свої позиції. Дві групи терористів заявили свою підтримку для нового, пероністського уряду президента Гектора Кампори. Але одна група троцькістів заявила, що буде продовжувати боротьбу за дійсний соціалізм. Троцькісти заперечили, що це їх група вимагала викупу від американських фірм "Форд", "Дженерал Моторс" і інших. Останніми місяцями в Аргентині збільшилася кількість атентатів, скоплених і грабінгів.

ЧОТИРЬОХ МОРЯКІВ ЗАСУДЖЕНО на ув'язнення та депортацію в разі за участю в страйку, тоді, як їх мораль у берені ч. р. виконував службу на водах Північного В'єтнаму. Вже перед цими останніми засудами три інші моряки були засуджені в цій самій справі, а 6 інших ще чекає суду. Страйкуючі моряки передали були своєму капітанові петицію із рядом скарг на нього і на командний склад і домагалися, щоб капітан зустрівся з цілою групою. Капітан погодився на зустріч для обговорення скарг, але з кожним моряком окремо.

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН, ПРАВОПОДІБНО, ЦЬОГО ТИЖНЯ ПРОГОЛОСИТЬ новий план боротьби із усе ширшою інфляцією. Подробиці нового плану ще не відомі, але існують згоди, що Президент може проголосити "замороження" цін і платень. Теперішній зріст цін є найбільшим від кінця Другої світової війни.

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ГОЛДА МЕР, промовляючи під час бенкету на пошану західнонімецького канцлера Віллі Брандта, який перебував тепер на відвідинах в Ізраїлі, заявив: "Дозвольте мені виявити те, що ми маємо проти Мойсея. Сорок років довіри він нас до пустині, щоб завести нас на такий кланьт землі на Середньому Сході, де немає ніякої нафти".

Президент Ніксон закликає випускників університету бути оптимістами

Орlando, Флориди. — Під час градаційних церемоній в Флоридському Технологічному Університеті, президент Ніксон виступив з промовою, в якій наголосив на позитивних аспектах американського життя. Він згадав про проблеми, які існують в економічній та політичній діяльності, але заявив, що тепер не є час на песимістичні балаки, бо хоч проблеми існують, Америка спроможна їх розв'язати. Президент Ніксон не заторкнувся Ватергейтської афери. Натомість він зазначив, що американські телевізійні передачі повні програмами, в яких наголосилося, що є але з Америкою", а Президент думає, що краще розпочати говорити про те, "що є доброго в Америці". Він заявив, що цього року класа випускників є першою за 12 років, яка закінчує студії в час, коли ЗСА вже не зв'язані з В'єтнамом і війною, та, що цю горічку градацій вже не будуть покідані до військової служби. Президент Ніксон сказав, що сильна Америка

ПАТРІЯРША ЗУСТРІЧ В НЬО ЙОРКУ

Нью-Йорк. — "Вітай нам наш Патріярше!" — проголосували написи на транспарантах: "Між першими поміями Господи нашого Патріярха Блаженнішого Іосифа" — згадували Владика і діакони під час Святих літургій в Церквах: "Вітаємо Вас, Блаженніший, як нашого першого Патріярха" — говорили промовці під час багатьох зустрічей і привітань Первоієрарха Української Католицької Церкви Блаженнішого Іосифа VII. В Нью-Йорку, під знаком яких всеїди стояла велика українська громада цієї святої метрополії минулої доби і не ділі, 9 і 10-го червня. Головною темою багатьох виступів Блаженнішого під час цих зустрічей і привітань були ствердження, що українці на поселенні від часу його перших відвідин п'ять років тому зробили великий поступ та поради і заклики, щоб дорожити і зберігати своє минуле, але єднати всі свої сили і ресурси у змаганні за краще майбутнє.

ПРИВІТАННЯ НА ЛЕТОВИЩІ

На закінчення своїх архієпископських відвідин митрополії Української Католицької Церкви в Канаді та ЗСА, Верховний Архiepіскоп Кардинал Іосиф Сліпий прибув 9 червня до найбільшого українського поселення в метрополіальному Нью-Йорку. Для українців католиків Нью-Йорку була згодом зустрічати Голову Української Католицької Церкви, а форма та розміри привітальних церемоній та зустрічей повністю заманифікували, з яким глибоким пієтизмом і пошаною та довірою ставляться широкі маси вірних Української Католицької Церкви до свого найвищого Архiepіска. Згідно з наміченим планом, Верховний Архiepіскоп прибув у товаристві єпископа Стемфордської єпархії Іосифа Шмондюка та єпископа Торонтської єпархії Ізидора Борського і свого секретаря о. д-ра П. Стецюка на аероплані "Летовище" Ля Гвардія о год. 5:55 по полудні. Вітати Верховного Архiepіска виїхали молоді і старші, діти і особи похилого віку. Більше тисячі осіб заповнили велику прийомну залу на летовищі. Понад двісті пластунів та сумнівців в своїх односторонніх і з прапорами, делегати ветеранських організацій УПА, 1-ої Дивізії УНА, ОБВУА, Броди "Лев", 41-го Військового Юрія, Католицьких Українських Ветеранів — творили почесну варту для Високого Гостя української громади в Нью-Йорку. Появу Верховного Архiepіска присутні зустріли бурхливими окликами "Слава!" та "Вітаємо нашого Патріярха!" а група з 20-ти дітей в національних одягах, квітами вєтєдла до рогу Голови Української Католицької Церкви. При вході на залу делегація Об'єднаного Комітету в складі адв. Романа Гутлевича, голови Метрополіального Відділу УККА, Олександр Кіршак та д-р Софії Карпінської разом з представниками наших найменших Марти Данилюк і Марти Менцінської привітали Верховного Архiepіска за традиційним українським звичаєм хлібом та сіллю. Привітальне слово сказав голова Р. Гутлевич, після чого Верховний Архiepіскоп і супроводі наших наймен-



Блаженніший Верховний Архiepіскоп Кардинал Іосиф

"ГРОМАДА МОЖЕ ЧУДЕС ДОКОНУВАТИ, АЛЕ ТРЕБА ВМІТИ ПІД ЧАС ВІДВІДИН У БОФФАЛО"

Бюфало (О.Б.). — Після проведення церковно-громадським комітетом зусильної і широкої підготовки, зосередженої в багатьох "Якнайкращі" привітання в гостинні кімнатах Пограничного Уряду і вала з двома сотнями авт під охороною поліційної служби від'їхала шлядином попри будинок міської управи (City Hall) до парадної церкви св. о. Миколая при вул. Філмор і Оней-да. У скорому часі вирушить церковний поїзд з Іх Блаженством, єпископами і духовенством до церкви, де на сході привітань Первоієрарха місцевий парох і декан о. шамб. д-р Павло Івахів. По боках походу почесну службу сповняли юнацтво Пласти і СУМА. В церкві і навколо неї зібралася мільярдів Бофалло і околиці. Тут привітали нагоду почути від Блаженнішого слова розради і великих завдань, які стоять перед нашою Церквою і Народом. Відвідуванням багатьох міст закінчило ту церковну частину зустрічі.

Віля 9-ої години веч. у великій залі ресторану Cordon Blue розпочався бенкет у честь Іх Блаженства. Увагу всіх звертав на себе 6-стоповий портрет Іх Блаженства "Українського Мойсея", який провадить тисячі українських мирян, зібраних на площі Соборів св. Юрія і Св. Софії до обіди, а тепер поновленої України. Маєстр Маріан Борчак з уміньм мистця намалював цей портрет і за це одержав заслужені вишислукли від привітних і зокрема від Іх Блаженства.

Бенкет відкрито молитвою і кількома словами о. декана шамб. д-ра Павла Івахова, який передав даліший провід д-рові Андрієві Якунові, голові дільничного Відділу Т-ва за ПУКЦеркви. На вступі привітали викладач короткої мистецької програми, на яку склалися: виступ чоловічого хору "Вурлаки" з (Закінчення на стор. 8-й)

"Союзна" готується до дитячих таборів

Керонкон, Нью-Йорк. — Цього літнього сезону для дітей та молоді на "Союзі" розпочинається 23-го червня відкриття табору для дітей від 7 до 11 років (Cen-трал Бук) і другим табором і курсів, які відбудуться в літній оселі Українсько-Народного Союзу серед караванів гір Кетскіл. Табір дітям триватиме три тижні, від 23-го червня до 14-го липня. Після цього приходить черга на хлопців. Іхній табір почнеться 15-го липня, а закінчиться 4-го серпня. Ці табори дадуть дітям нагоду відпочити серед прекрасної природи, набути здоров'я, зацікавити нових приятелів і чогось навчитися, наприклад, українських пісень, танців, віршів тощо. Цього року команданткою дитячих таборів буде пані Євгенія Пікало, а її для допомоги буде 6 до 8 "сестричок" і "братчиків".

Для старших віком хлопців і дівчат, "Союзівка" планує тенісний табір і Курси Українознавства. Тенісний табір триватиме від 23-го до 29-го червня. На цей табір, який буде під проводом відомих українських тенісистів, Зенона Силика та Юрія Савчака, може записуватися молодь у віці 12 до 18 років. Це вже третій рік з черги, що табір відбудеться на "Союзівці". Кожного дня учасники табору мавимуть приблизно 4 години практичних занять на 5-ох не-

Ген. Ф. Франко назначив прем'єра еспанського уряду

Мадрид. — Від громадянської війни в роках 1936-39 генерал Франціско Франко встановив на чолі еспанської держави як її голову і як керівника її уряду. У зв'язку з похилом ніком еспанського диктатора, якому минає 80 років життя, вже від якогось часу в Еспанії велися розмови на тему його наслідника і змін в уряді. За останні роки була змінена еспанська конституція у тому сенсі, що на випадок відходу від активного управління державою, чи смерті, головою держави має стати принц Хуан Карлос з титулом еспанського короля. На практи-

Якщо торгівля між ЗСА й СССР не дасть бажаних успіхів, то прийде до загострення взаємин між ними

Вашингтон. — В опрацьованій для Конгресу студії про перспективи американсько-советських економічних і торговельних взаємин, автори вивчають історію, культуру та народне мистецтво. Повна заплата за Курси виноситься тільки 150 доларів. Щоденні виклади будуть переплетені забавами, вечірками, спортом тощо.

Рєєстрації на всі табори та Курси Українознавства, які триватимуть до 29-го червня і закінчатимуться градаційними церемоніями та бенкетом. На цих Курсах, високо кваліфіковані інструктори викладають українську мову, літературу, історію, культуру та народне мистецтво. Повна заплата за Курси виноситься тільки 150 доларів. Щоденні виклади будуть переплетені забавами, вечірками, спортом тощо.

Рєєстрації на всі табори та Курси Українознавства, які триватимуть до 29-го червня і закінчатимуться градаційними церемоніями та бенкетом. На цих Курсах, високо кваліфіковані інструктори викладають українську мову, літературу, історію, культуру та народне мистецтво. Повна заплата за Курси виноситься тільки 150 доларів. Щоденні виклади будуть переплетені забавами, вечірками, спортом тощо.

Ціни приватних домів, включно з коштами удержання, зросли на 91.7% за останніх 20 років

Вашингтон. — Бюро статистики праці заявило, що за останніх 20 років ціни приватних домів, включно з їх удержанням, зросли на 91.7 відсотка, перевищаючи зростаючі кошти у всіх ділянках, крім ділянок послуг. Від 1953-го року кошти харчів

У ЦЕРКВІ СВ. ЮРА

Прямо з летовища Блаженніший з почетом переїхав до парафії св. Юра при сьомій вулиці, яка на той час була закрита для загального руху. Тисячі осіб очікували Первоієрарха, вітаючи його ентузіастичними окликами та окликами. На вулиці, як і на летовищі, було зокрема багато молоді. Бурхливий оплески повторилися, як о год. 7-й вечора Блаженніший в процесії з Владиками і духовенством переїхав із парафії до храму до церкви. Тут, як і на летовищі, порядкову службу сповняли американські і українські ветерани, які і відділ міської поліції під командою українців капітана Михайла Лучова та сержанта Г. Подліца і Шрамка, які у своїх парадних уніформах увесь час асистували Блаженнішому. Тільки мала частина привітних могла зміститися в церкві, при вході до якої Достойного Гостя супроводі наших наймен-

Помер Василь Салабун, довголітній секретар 76-го Відділу УНСоюзу в Нью-Йорку

До Головної Канцелярії наспіла вістка з Нью-Йорку, що там помер на 70-ому році життя Василь Салабун, довголітній секретар 76-го Відділу УНСоюзу, Т-ва св. Івана Хрестителя. Б.п. Василь Салабун народився в селі Вайткова, Добромильського повіту в Україні. По приїзді до Америки включився в організоване українське життя, а тому і до праці в 76-ому Відділі УНСоюзу, в якому був впродовж 29 років секретарем. Був він теж делегатом цього Відділу на цілому раді Ковенції УНСоюзу, а після завоювання Окружного Комітету Відділу УНСоюзу в Нью-Йорку був обраний каси-

ром О.К. Ослаблений недугою, б.п. Василь Салабун передав уряд секретаря в січні 1972 року молодшому секретареві, а збори Відділу обрали його тоді одноголосно почесним передсідником Відділу.

Помер б.п. Василь Салабун 9-го червня ц.р., осиротівши дружину Марію, синів Володимира і Іосифа та дочку Анну, як теж численну союзову родину і місцеву українську громаду. Похорон покійного відбудеться в середу, 13-го червня, з похоронного заведення Литвина та церкви св. Івана Хрестителя, починаючи о год. 9:30 раню.

СВОБОДА SVOBODA

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Диктатура в поході

Коментуючи недавні відвідини Брежнєвим ЗСА, союська преса підкреслює, що СРСР не погодиться на ніякі домовленості, якщо ЗСА намагатимуться вести переговори „з позицій сили“. Про східну односторонність такої союської вимоги засвідчує факт, що в той самий час СРСР інтенсивно продовжує розбудовувати власні сили в позиції з таких власних „сильних позицій“ намагатимуться вести свою зовнішню політику.

Чимало світла на таку союську політику кидають союські коментарі на тему XXVII сесії Ради Економічної Самопомогі (РЕВ), що відбулася на початку червня з участю членів цієї Ради — СРСР та його сателітів в Європі, делегації Куби та Югославії. Коментатор Б. Родінов на сторінках „Известий“ з 2 червня пише, що „за недовгих двох років, які проминули від часу прийняття Комплексної програми соціалістичної економічної інтеграції... багато зроблено. Від координації вже „зверстання“ начорно п'ятирічних планів країни РЕВ перейшли до узгодження п'ятирічних планів в стадії їх розпрацювання, з використанням вислідів консультацій щодо основних питань економічної і науково-технічної політики, у пов'язанні з перспективними планами та прогнозами... Співпраця в області планування, науки й техніки, матеріального виробництва органічно зв'язана з поширенням співпраці в області монетарно-фінансових і кредитних відносин... Незуважно збільшується міжнародний авторитет Ради Економічної Самопомогі“. Коли ж йдеться про останню сесію РЕВ, то з приводу було не тільки зробити підсумки дотеперішніх досягнень на відтинку „соціалістичної інтеграції“ господарств СРСР та всіх інших соціалістичних держав, але й „розкрити це не використувані можливості“ у розбудові „сильової позиції“ соціалістичного блоку під проводом СРСР.

На сучасному етапі СРСР вже не вдаються тільки інтеграції соціалістичного блоку і розбудовою сили на базі самого цього блоку, а започаткував заходи, щоб забезпечитися на шляху розбудови своїх „сильових позицій“ можливі найбільшій допомогі західних держав, в тому також ЗСА та Японії. Союська „мирна офензива“ має за завдання допомогти Москві здійснити свій план „догнати і перегнати“ капіталістичний світ, тобто забезпечити для союських правителів такі вихідні сили позиції, з яких можна буде не тільки переговорювати, але й просто диктувати свої вимоги.

Багате літо 1973

Якщо йде про поширення і поглиблення знання про Україну, її історію й культуру, то найближчі літні місяці відкривають для українського молоді в діаспорі, в різних країнах українського поселення у світі великі можливості й нагоди.

Широко поставлена програма українських студій у програмі Літньої Школи 1973 року при найстаршому і найбільш престижному американському Гарвардському Університеті. В названому університеті, в якому колись і згадки не було про якісь українські курси чи виклади, де завжди й над усім домінувала російська наука, російські тенденції й погляди, передані в програму його щорічної Літньої Школи два курси української історії, курс української літератури і два курси української мови для початківців і для завантажених. Триватимуть курси вісім тижнів від 2 липня до 24 серпня. Учасники їх зможуть користатися з багатих книжкових засобів і збірник бібліотеки Гарвардського Університету й Семінару Українських Студій.

В Німеччині, протягом липня і серпня цього року проходять літній семестр Українського Вільного Університету у Мюнхені з широкою програмою викладів у різних ділянках українознавства на усіх трьох факультетах: філософських, правничих і суспільно-економічних наук. Крім викладів цього семестру буде відбуватися в часі від 1 до 21 серпня ц. р. літній курс українознавства для тих студентів чужих університетів, які не мали змоги засвоїти тих чи інших ділянок українознавства в середній школі.

Всесторонньо розглянута програма українознавчих викладів на Четвертому Академічному Курсі в Українському Католицькому Університеті ім. св. Климента Папи в Римі під проводом Блаженнішого Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа Сліпого. В програмі цього курсу, що відбудеться в днях 19 червня до 19 липня, передбачено виклади з філософії, музики, літератури, історії і вчення Церкви, народного господарства, літератури, мови й соціології. Викладачами будуть професори УКУ, видатні українські науковці з різних країн, особливо з Європи і з ЗСА. Учасники курсів матимуть змогу — поза викладачами — відвідати на місці мистецтво й історію античного, середньовічного й новітнього Риму.

З дотеперішніх інформацій відомо, що українська молодь зацікавлена в усіх цих курсах щогорічного багатого і плідного літа та жалкує тільки, що не має фізичної змоги користатися з усіх можливостей, що їх вони дають. І Гарвард, і УВУ, і УКУ мають уже багато зголошень. Іх могло б бути більше, але не всі бажаючі мають для цього потрібні матеріальні засоби. Треба сподіватися, що допоможуть ширшим колам молоді користатися з тих чи інших літніх курсів і викладів українських центральних і місцевих установ, товариств й організацій, у діючій бажаної хоч би й невеликої фінансової допомоги, так, як це зробив, наприклад 33-й Відділ ООСШ у Нью-Бронсвіку.

Фестиваль „Київська Весна“, як політичний засіб

Київ. — 3-го червня тут закінчився фестиваль „багатоціонального радянського мистецтва“, що мав би увійти в традицію Києва під назвою „Київська весна“. На фестивалі були репрезентативні мистецькі ансамблі десяти союських республік: Вілорусії, Литви, Узбекистану, Казахстану, Таджикистану, Грузії, Вірменії, Азербайджану, Молдавії, не рахуючи ансамблів УССР. Коли йдеться про репертуар фестивалю, то про нього написало таке у газеті „Культура і життя“ з 3-го червня: „провідними у фестивалі репертуарі були твори, що утверджують ідеї радянського патріотизму й соціалістичного інтернаціоналізму, виховув комуністичну ідейність, що надало „Київській весні“, як святу дружби народів — великого політичного звучання“. Щоб відстати повний образ характеру цього „багатоглибкого фестивалю мистецтва“ варто згадати ще офіційно номіновану культурну фестиваль — очевидно російською мовою: „Фестиваль искусств СССР — Киевская весна“.

I. Світ

СОВЕТСЬКА ДОПОМОГА КИТАЄВІ

Ця наша стаття є першою про те, як Москва допомагає Китаєві творити атомову зброю. Цікава та повчальна історія, як самопенієвисті та засліплені політикою приводять до результатів протилежних до накреслених планів.

Відхід національного уряду з території Китаю і перебрания влади в тій країні комуністами стали для Москви початком перегляду політики відносно Китаю, щоб через комуністичну партію контролювати всією країною.

Не маємо потреби вертатися до питання, як і чому комуністи в Китаї прийшли до влади та які помилки народив уряд під проводом маршала Чінг Кай-шека — це історія минулого. Важливе те, що СРСР, які мали різні договори з пекінським урядом і навіть мріяли про співпрацю з ним, в той самий час приглядалися з недовірою до послання партії Мао Тсе-тунга.

Але коли ситуація вияснилася, Москва вирішила й використувати й поширювати через свою технічну допомогу, впливи на господарстві життя Китаю, а далі й на всі політичні в той час скачотизовану сторону життя.

В березні 1950 року засновано в Сінкіянгу спільну китайсько-союську компанію „не-залізних і рідких металів“, щоб почати розвідки та пошуки урану та інших радіоактивних елементів. Відомо, що вже в 1944 році в Сінкіянгу знайдено сліди урану.

Того ж 1950 року був підписаний важливий договір про технічну допомогу і умови праці союських спеціалістів в Китаї, а в 1951 році в Сінкіянгу вже почав працювати центр для атомових дослідів, де союські спеціалісти підготували кадри китайських учених та техніків.

У 1953 році делегація Китайської Академії Наук, вірніше її Інституту атомової енергії на чолі з Чен Сан-чяном виїхала до Москви. В її складі було 26 науковців для обговорення конкретних питань співпраці для „мирного“ живлення атомової енергії на період 1953-57 років. Уже через місяць після приїзду цієї делегації до Москви доставлено в Китай перший атомовий прискорювач (акселератор) і почато побудову кількох ядерних лабораторій.

У липні 1953 року Союський Союз доставив китайській Академії Наук 10.000 тонн машин та матеріалів, потрібних для атомових дослідів, а через рік президент Академії оголосив, що основи для атомових дослідів вже покладено. Через півроку після того був підписаний ще один новий договір про заснування спільної організації для дослідів атомової енергії у воєнних діях.

Від того часу Китай виїхав на світову арену як нова атомова держава і почав послідовно накопичувати запаси новітньої зброї, вже зов-

сім з новими політичними завданнями.

Швидкий прогрес у китайських зусиллях над розбудовою власної атомової зброї почав турбувати Москву, але зупинити його вже не було можливості. Москва старалася встановити свою контроль над новою ситуацією, але її заходи не мали успіху і привели тільки до конфлікту. Арогантна поведінка М. Хрущова також викликала в Пекіні гостру реакцію.

Треба мати на увазі, що китайська психологія характеризується тим, що коли в житті китайця наступає певна криза, він стримує себе, чекає на сприятливі умови й тільки тоді переходить в контрнаступ. Так було й у взаєминах з Союським Союзом.

Пекін не підразу розірвав відносини з Москвою і ще в 1954 році живився заходами, щоб перебрати в свої руки спільну союсько-китайську компанію, засновану в Сінкіянгу. Це перебрания відбулося 1 січня 1955 року.

Тоді Китай дістав у своє розпорядження контролю над видобуванням уранової руди в Сінкіянгу, яка стала основою для розбудови його атомової промисловості вже виключно для воєнних потреб. Певну кількість атомового устаткування також була передана китайській адміністрації в Сінкіянгу.

У січні 1955 р. Москва вимушена була підписати новий договір про взаємне переведення ядерних дослідів, про що було офіційно оголошено. Згідно з тим договором СРСР мали доставити в Сінкіянгу уранову руду. Тоді ж розпочали СРСР допомагати в атомових дослідів Польщі, Чехо-Словаччині, Румунії та Східній Німеччині для „мирного“ живлення атомової енергії.

Найбільшою помілкою Москви була допомога Китаєві устаткувати в Сінкіянгу центр для продукції якісного урану 235 та плутонію, і поставання йому різних т. зв. ізотів для атомових дослідів, спеціалістів та машин. В Китаї вже тоді почалися підготовки кадрів науковців-атомістів.

У липні 1955 р. згідно з японськими джерелами в Ляо-чуні в провінції Кансу та в Чаоту, у Внутрішній Монголії розпочалася будова атомових реакторів, які мали бути закінчені в 1960 році. Незабаром після того відкрито нові поклади уранової руди в провінціях Кансу та Тсінгаї.

У березні 1956 року Китай послав 26 своїх учених брати участь у спільних дослідів з союськими вченими в знаменитому московському центрі в Дубно. На ці дослідів виставили 47 відсотків а Китаї 20 копій.

Союсти оголосили в 1956 році, що допоможуть Китаєві створити 39 центрів для атомових дослідів.

На протязі 1957 року кількість китайських атомових учених та технічного персоналу, що закінчили Інститут Атомової Енергії при Китайській Академії Наук, збіль-

Олег Домарацький

РОЗПРАВА МОСКВИ З БОРЦЯМИ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

„Радянська Україна“ з 10 січня опублікувала „нотатки судового процесу над фашистами-оунівеками-дубогубами“ п.я.„Уліри“ свого волинського кореспондента Я. Радченка. В цих „нотатках“ пишеться про суд над трьома українськими підпільниками-революціонерами: І. Чайкою, О. Кухарком та П. Ковальчуком, яких „незастало, наполегливо розшукували кестісти противомовних років“. Радченко пише, що „іх судові справи налічує вісім грубих помилок“ і що „по ній було викликано 59 свідків“. Очевидно, за традиційною союською звичкою Радченко надає судові фальшиве тло, щоб показати обвинувачених як паталогічних злочинців, які „прагнули крові“, вбивали „невинних жінок і дітей“, „нищили союських активістів“, „союських воїнів“. Все це вони робили, пише він, ставши на службу фашистській Німеччині, вступивши перед німцями у ряди „допоміжної поліції“ заданням якої було „ліквідувати гетта“.

В союських обвинуваченнях Організації Українських Націоналістів у співпраці з фашистською Німеччиною немає нічого нового, як не є ніякою новою описи „жорстокоостей“ українських націоналістів, їх „злуцтва“ над селянами і робітниками, які нібито тільки й жили думкою про „поворот героїчної червоної армії“ і про „визволення“ з допомогою СРСР.

Над цим не варто зупинятися, але деякі факти треба уточнити, і це ми хочемо зробити, будучи свідком і учасником подій того часу на Волині, а також значущі особисті розстріляних катів українських революціонерів. Нам у першій мірі йдеться про твердження союського автора, мовляв, українська поліція на Волині перейшла у протинімецьке і протисоюське підпілля з доручення... німецької влади.

„Коли до Волині долити переможний крок радянської армії, що нестримно йшла на Захід...“ пише Я. Радченко, — вся горничська районна поліція раптом зникла. Колишася на кількасот. Всього на початку в тому інституті кола десяти тисяч осіб.

В жовтні 1937 року укладено новий договір між Киргизом та СРСР, згідно з яким Москва обіцяла передати Китаєві зразок атомової бомби й технічні дані для її вироблення, 3 Пекіну до Москви виїхала делегація нібито для участі в урочистостях, пов'язаних з 40-ю річницею заснування союської держави. На чолі делегації стояв маршал С. Чен-інг, заступник голови Ради Національної Оборони Киргизії. Тоді ж підписано договір про будівництво атомових реакторів в Мудені, Чункінгу, Пекіні та Сяні.

Так почалося атомове озброєння Китаю, про яке будемо говорити в наступній статті.

мандат проголосив своїх підлеглих підрозділом так званої УПА. Однак, в окупованій частині Волині не викликали тривоги. Гетта не було на Волині. Чому? Бо банда УПА виникла не просто із згоди окупантів, а з їх прямого наказу.

Даремно намагається Радченко перекозувати читачів, що українська поліція на Волині діяла проти інтересів місцевого населення. Хто знає, у той час на Волині, той знає, яку важливу роль відіграла ця поліція в обороні майна і життя українського населення і скільки в неї було через це конфліктів з німецькими чинниками. Не маючи змоги зробити з української поліції своє службове знаряддя, німці вирішили її зліквідувати, визначивши дату 17 березня 1943 року як день її ліквідації. Про цей німецький намір дізналися українці, і поліція діяла доручення покинути станції і зі зброєю сховатися у лісах, з'єднавшись з повстанськими загонами, які там діяли. Один із таких загонів перебував тоді в Садівському лісі і з ним об'єдналася поліційна частина, в якій був Петро Ковальчук. Двоє його товаришів включилися в ряди УПА, яка діяла тоді під проводом Вульби-Борислава.

Скріплених поліцією, повстанські групи почали офіційно діяти проти німців. В бою уласився, зокрема, відділ УПА, що оперував в районі Стіжки на чолі з командиром Хрином. Відділ нараховував 250 воїнів. Під кінець березня, коли німецькі СС'и напали на село Стіжки і його побудували та спалили, цей відділ вилаштував білі лінійні засідки і знищив усього німецький каральний загін, відібравши українське дограбоване майно і повернувши його селянам. Протинімецькі акції розгорнулися на Крем'яччині, Дубенщині, Луччині, а також Володимирщині. У висліді цих акцій німці перестали робити напад на села, заховавшись в містах, де стояли їхні більші загоги.

Незабаром після бою з німцями у Вишнівці наші повстанські групи зустрілися біля Ворсуку з більшою відділом партизанів Ковалюка. З ними ми мали бій, і про це написав Ковпак у своїх спогадах. Ці УПА, як відомо, були звернені в односторонню міру проти німців і проти більшовицьких партизанів, що були для наших селян пострахом не меншим від німецьких каральних загонів.

Під кінець травня наша група з 22 осіб під командуванням Білого мала перенести зброю з Крем'яччини на Володимирщину (6 „дегартів“, 8 „токарів“ та ін.). З початком червня 1943 року ми зупинилися на відпочинку біля Луцька, де в той час була поліція, що складалася з поляків під проводом німців. Не було там ні одного українця. Ця поліція давалася званим місцевому населенню. До в ідваси (Закінчення на стор. 7-й)

ЛІСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

ЛЕГАЛЬНО-СТАТУТОВА І МЕРИТОРИЧНА ПІДСАВИ СЕКЦІЇ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ В НТШ

У щоденнику „Свобода“ стало статутуваною л.ч. 88 з 12 травня ц. р. оповіщено заїт дирекції Історично-Філософської Секції в НТШ за останню надекцію (від березня 1965 р.). При тому окрему увагу присвячено в цьому звіті справі заснування нової Секції Історії України в НТШ. Звіт наводять негативний погляд дирекції на частини членів ІФ-Секції на заснування Секції Історії України в НТШ, але не подає інформації для ширшої громадськості про легальну-статутіву припину щодо заснування нової Секції в НТШ і не згадує тих фактичних даних, які спонукали гурт дійсних членів НТШ заснувати цю нову Секцію, а Головну Раду НТШ перекозали, щоб підтвердила це заснування. Тому значна частина читачів, не поінформована про ці внутрішні справи НТШ, має перед собою лише один бік справи, і цей факт, з природи речі, може й внаслідок негативно до нової Секції, дирекція Секції Історії України в НТШ містить оце висноження:

І. Легально-статутова основа для організації нової Секції міститься в двох параграфах статутів, що зобов'язують усі наукові товариства ім. Шевченка (в Австралії, Америці, Європі і Канаді).

Параграф статуту НТШ про заснування нових Секцій чиниться у тій справі так: „Нова Секція твориться коли за тим заявляється бодей десять дійсних членів, а утворення нової Секції затверджує Головна Рада НТШ“.

Статут Головної Ради НТШ, з о б ов'язуючий усі НТШ, у параграфі 11 точка „і“ має таку постанову: „Головна Рада розв'язує питання постанови нових НТШ та Секцій і бере до відома правильності Секцій та пропонує в статутах і правильних зміни“.

Ніяких інших обмежень академічної свободи дійсних членів засновувати нові Секції ці два статуті ніде не мають. Це означає, що ніяка Управа окремого НТШ і ніяка Секція не мають статутного права заперечувати утворення нової Секції, якщо за цим заявиться бодей десять дійсних членів.

І. Фактичне заснування Секції Історії України наступило з заявою 14 дійсних членів НТШ, поданою до Головної Ради письмово в травні 1972 року. Головна Рада розглянула всебічно дві заяви: першу заяву 14 дійсних членів з обґрунтуванням потреби і навіть конкретності заснування цієї нової Секції, а разом з тим заяву директора Історично-Філософської Секції, який доказував, що Головна Рада не повинна затверджувати утворення нової Секції. Після всебічного розгляду обидвох заяв Головна Рада кваліфікувала більшістю 9 голосів „за“ і 2 голоси „проти“ затвердила утворення цієї нової Секції.

Таким чином утворення нової Секції Історії України

стало статутуваною л.ч. 88 з 12 травня ц. р. оповіщено заїт дирекції Історично-Філософської Секції в НТШ за останню надекцію (від березня 1965 р.). При тому окрему увагу присвячено в цьому звіті справі заснування нової Секції Історії України в НТШ. Звіт наводять негативний погляд дирекції на частини членів ІФ-Секції на заснування Секції Історії України в НТШ, але не подає інформації для ширшої громадськості про легальну-статутіву припину щодо заснування нової Секції в НТШ і не згадує тих фактичних даних, які спонукали гурт дійсних членів НТШ заснувати цю нову Секцію, а Головну Раду НТШ перекозали, щоб підтвердила це заснування. Тому значна частина читачів, не поінформована про ці внутрішні справи НТШ, має перед собою лише один бік справи, і цей факт, з природи речі, може й внаслідок негативно до нової Секції, дирекція Секції Історії України в НТШ містить оце висноження:

І. Легально-статутова основа для організації нової Секції міститься в двох параграфах статутів, що зобов'язують усі наукові товариства ім. Шевченка (в Австралії, Америці, Європі і Канаді).

Параграф статуту НТШ про заснування нових Секцій чиниться у тій справі так: „Нова Секція твориться коли за тим заявляється бодей десять дійсних членів, а утворення нової Секції затверджує Головна Рада НТШ“.

Статут Головної Ради НТШ, з о б ов'язуючий усі НТШ, у параграфі 11 точка „і“ має таку постанову: „Головна Рада розв'язує питання постанови нових НТШ та Секцій і бере до відома правильності Секцій та пропонує в статутах і правильних зміни“.

Ніяких інших обмежень академічної свободи дійсних членів засновувати нові Секції ці два статуті ніде не мають. Це означає, що ніяка Управа окремого НТШ і ніяка Секція не мають статутного права заперечувати утворення нової Секції, якщо за цим заявиться бодей десять дійсних членів.

І. Фактичне заснування Секції Історії України наступило з заявою 14 дійсних членів НТШ, поданою до Головної Ради письмово в травні 1972 року. Головна Рада розглянула всебічно дві заяви: першу заяву 14 дійсних членів з обґрунтуванням потреби і навіть конкретності заснування цієї нової Секції, а разом з тим заяву директора Історично-Філософської Секції, який доказував, що Головна Рада не повинна затверджувати утворення нової Секції. Після всебічного розгляду обидвох заяв Головна Рада кваліфікувала більшістю 9 голосів „за“ і 2 голоси „проти“ затвердила утворення цієї нової Секції.

Таким чином утворення нової Секції Історії України

стало статутуваною л.ч. 88 з 12 травня ц. р. оповіщено заїт дирекції Історично-Філософської Секції в НТШ за останню надекцію (від березня 1965 р.). При тому окрему увагу присвячено в цьому звіті справі заснування нової Секції Історії України в НТШ. Звіт наводять негативний погляд дирекції на частини членів ІФ-Секції на заснування Секції Історії України в НТШ, але не подає інформації для ширшої громадськості про легальну-статутіву припину щодо заснування нової Секції в НТШ і не згадує тих фактичних даних, які спонукали гурт дійсних членів НТШ заснувати цю нову Секцію, а Головну Раду НТШ перекозали, щоб підтвердила це заснування. Тому значна частина читачів, не поінформована про ці внутрішні справи НТШ, має перед собою лише один бік справи, і цей факт, з природи речі, може й внаслідок негативно до нової Секції, дирекція Секції Історії України в НТШ містить оце висноження:

І. Легально-статутова основа для організації нової Секції міститься в двох параграфах статутів, що зобов'язують усі наукові товариства ім. Шевченка (в Австралії, Америці, Європі і Канаді).

Параграф статуту НТШ про заснування нових Секцій чиниться у тій справі так: „Нова Секція твориться коли за тим заявляється бодей десять дійсних членів, а утворення нової Секції затверджує Головна Рада НТШ“.

Статут Головної Ради НТШ, з о б ов'язуючий усі НТШ, у параграфі 11 точка „і“ має таку постанову: „Головна Рада розв'язує питання постанови нових НТШ та Секцій і бере до відома правильності Секцій та пропонує в статутах і правильних зміни“.

25-РІЧЧЯ ДІЯЛЬНОСТІ ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА У ФІЛАДЕЛЬФІ

Новий випуск матурантів „Рідної Школи“

Із масовим переселенням нових українських поселенців до Америки в 1949 р. повирбулі, при всіх своїх турботах щоденного буття, присвятивши першу й головну увагу питанню українського шкільництва. Маючи за собою кількарічний досвід у цій ділянці з перебування в переселенчій таборах в Європі, де майже в кожному таборі були свої народні і середні школи, а то й фахові ба навіть і вищі, нові поселенці думали і тут на новій землі продовжувати вчити свою молодь в українських школах. Поштовхом для творення українознавчих шкіл була діяльність досить чисельної групи наших вчителів, які після приїзду до Америки організували офор-
млення в Українську Учительську Громаду. Уже в 19-

49 р. почала діяти у Філадельфії Українська Учительська Громада, що й тут очолював відомий ще з України педагог, колишній директор гімназії у Львові проф. Володимир Радзихевич. Уже в тому самому році засновано в нашому місті українську школу, що в 1-му році мала тільки одну класу. Але школа стала скоро рости: прибували нові учні, збільшувалася учительський склад і вже в наступних роках суцільно Школа Українознавства у Філадельфії мала — на зразок американської шкільної системи — два відділи: восьмикласову нижчу школу і чотирнадцятикласову середню. У 1956 році відбувся перший у Філадельфії матуральний іспит випускників Школи Українознавства у Філадельфії. Від того часу кожного

року Школа Українознавства у Філадельфії випускає кільканадцять (в деяких роках було й понад двадцять) абсолютів, які пройшли повний дванадцятирічний вишкіль українських предметів і часто продовжують студії українознавства в університетах.

Спершу Школа Українознавства у Філадельфії приміщувалася в Домі Українських Горожан при вулиці Френкліна, в дільниці, де в той час найчисельніше поселилася українська група в цьому місті. В наступних роках українське населення в цій дільниці почало збільшуватися, шукаючи кращих мешкальних можливостей в північній частині міста, в дільниці Навістан-Логан. Тож треба було подумати теж і про те, щоб у цьому новому осередку українського поселення була своя школа. В цьому напрямі почали акцію самі батьки дітей шкільного віку, оформивши Батьківський Комітет, який з часом перетворився, наважуючи до гарної традиції в Україні, в Т-во Опіки над Молоддю „Рідна Школа“. Початок діяль-

ності Товариства „Рідна Школа“, як це на основі документів вивів у вичерпний „Хроніці Товариства „Рідна Школа“, що займає двадцять сторінок друку, довголітній секретар цього Т-ва мгр Сильвестер Мартюк, датується від 1957 року. Перша Школа Українознавства „Рідної Школи“ у Філадельфії приміщувалася у парафіяльних будинках церкви Христа-Царя завдяки зрозумінню і співпраці парохів о. Василя Головинського. Опікувався школою і вивчання релігії о. Павло Шадинський.

Школа скоро росла і парафіяльні приміщення виявилися невідповідними для навчання. Провід „Рідної Школи“ піддав громадську акцію збудувати на власний шкільний будинок, а в той самий час почав старання в Управі міста Філадельфії дістати для української суботньої-школи приміщення в котромусь із міських шкільних будинків. При допомозі Об'єднаного Українського Американського Комітету, а головним чином інтервенції президента цієї установи д-

ра Володимира Галана, що на чолі спеціальної делегації відвідав Миску Шкільну Раду (Борд оф Едьюкейшн) наша школа дістала приміщення в будинку міської публічної школи в дільниці Логан, при вулиці Ліндлі. Це був великий здобуток, бо в просторому вивізаному у всі потрібні засоби для ведення навчання шк

ПРОТОКОЛ 3 РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗУ, ЯКІ ВІДБУЛИСЯ В ДНЯХ 21-го ДО 25-го ТРАВНЯ 1973 РОКУ НА „СОЮЗІВЦІ“. НЕРГОННСОН, Н. И.

(5)

Звіт головного касира Уляни Дячук



Пригтовлюючи цей мій перший звіт касового департаменту за повний звітний 1972-й рік, аналізуючи прихід нагоді довгі колонії цифер у наших прибутках і видатках та їх підсумки, постійно приходило мені на думку давня істина про „живу мову мертвих чисел“. Мабути ніщо краще і повніше не характеризує стану і розвитку кожної установи, як касові звіти. І не тільки установи, але й цілої країни та нації. В історії багато випадків, в яких коливання на біржі були першими симптомами не тільки економічного, але й політичного та соціального стану і розвитку. Мова цифер — це мова фактів і ніщо не дає кращої, вірнішої і певнішої підстави аналізувати оцінювати минулий розвиток, аналізувати теперішній стан та планувати на майбутнє, як ці факти-цифри. У найкращому інтересі нашої установи та її майбутнього нам треба з цими фактами познайомитися і їх дбайливо проаналізувати і оцінити. З такими думками і побажаннями складаю Вам цей мій касовий звіт.

Маючи на увазі крапу проглядності звітів, а також факт, що всі звіти з попередніх річних нарад Головного Уряду заповнили поверх 30 сторінок друку в „Свободі“, цей фінансовий звіт за 1972 р. приготувано у децю скороченому виді. Виявляювано зі звіту прибутки й видатки Фондів Безпечення і Вратських осіб та пороблено ще менші зміни. Пояснення до звіту — обмежені до найважливіших позицій і тих, які можуть вказувати на деякі тенденції, за якими нам треба слідувати на мабутнє.

Прибутки:

Загальні прибутки досягли суму \$ 5,613,229.13 та збільшилися на \$ 188,464.01, або на 3.4% від попереднього року. Порівнюючи зріст прибутків за попередній рік, треба ствердити, що цей зріст потроївся.

Наші інвестиції принесли в загальному \$ 6.00% і дали суму \$ 1,898,319.52, на 8% більше, як в минулому році. У попередніх роках відношення відсотків до інвестицій було 4.61% в 1970 р., а 4.74% в 1971 р.

Найбільше зросло відсотки від позички для УНКорпорації Мискої віднові, бо цю позичку збільшено в звітному часі сумою \$ 2,407,123.76.

Друкарня й книгарня збільшили прибутки на суму \$ 25,202.74. Треба також відзначити, що з продажу англійської Енциклопедії Українознавства вплинула сума \$ 26,243.38. Розпродано 244 книжок першого тому, 792 другого і 98 комплетів.

Найбільшим джерелом наших прибутків були і с членські вкладки яких в 1972-му р. ми одержали в сумі \$ 2,867,759.06. Треба відзначити, що це вже другий рік під ряд сума зібраних вкладок зменшується. У звітному часі вплинуло менше вкладок на \$ 15,190.49, як попереднього року, а в 1971 році вплинуло менше \$ 13,809.91, як 1970 р.

Такий стан далі вказує, що ми не покрили новими забезпеченнями наших втрат в активному членстві за останні 5 літ, коли виплачено 8,784 винувальних грамот і допріло 8,256 виплачених грамот.

Статистика членства виявляє зменшення активного членства у Молодечому Відділі, тобто брак допливу молодечого віком членства та втрати в класах життєвого забезпечення у Відділі Дорослих. Зростає число Акцидентного Безпечення з дуже низкими вкладками, які не можуть заступити вкладок дозрілих і виплачених грамот Життєвого Безпечення.

Тільки тоді наша організація втримає свою вітальність, коли збільшимо наше членство молодими людьми із життєвим забезпеченням.

Видатки:

В 1972-му році видатки дали в загальному суму \$ 4,608,445.87.

Коли порівняти ту позицію з загальною сумою з попереднього року, вона є на \$ 22,968.45 меншою. У дійсності в 1972-му р. виплачено тільки три кварталні секретарські винагороди і винагороду за четвертий квартал зачислено до 1973-го року.

Якщо цю винагороду в сумі \$ 57,830.82 додати до всіх видатків за минулий рік, тоді вони дали б суму на \$ 34,862.37 більшу, як в попередній рік.

Членам виплачено допомог, грошових зворотів, винувальних грамот на суму \$ 2,626,988.57. Збільшилися виплати посмертних заповітів, на суму \$ 117,956.50, але за разом виплати дозрілих винувальних грамот зменшилися на \$ 136,275.70, або 10.05%. Членська статистика передбачає далі таку саму тенденцію, тим більше, що смертність членів зростає в останньому році на 7%.

В останньому році ми були змушені замкнути 4 гіпотечні позички з того три в Дільничі південного Бронксу, Нью Йорк і одну в Чикаго, Лл. З огляду на ситуацію, яка там запанувала, власники реальностей не могли вдержати тих багаторічних будинків.

Сім реальностей на Броксмі ми продали зі втратою в сумі \$ 58,266.52.

Друкарня й книгарня мали видатків на суму 21,824.53 дол. більше, як попереднього року.

Виплати на реальностях зменшилися на суму \$43,573.59.

У звіті є подано, що організаційні видатки дали суму \$ 314,099.99. Для вірного порівняння тут слід ще додати секретарські винагороди за останній квартал 1972 р. в сумі \$ 57,830.82, що збільшить наші організаційні видатки до суми \$ 371,930.81.

На оголошення видано \$ 4,653.51 більше, як в попередньому році, а також \$ 3,376.82 більше виплачено організаційних винагород відділовим організаціям.

Платні, податки і забезпечення дали суму \$ 355,820.08, а інші канцелярські видатки \$ 91,635.76.

Між різними виплатами найбільший зріст був у канадських корпоративних податках, яких нам прийшлося виплатити в сумі \$61,827.21.

Наша братська-супільна праця

Зараз на початку 1972 р. потрясла наше громадянство вістка про арешти діячів культури на Україні. Для переведення найширшої акції в обороні потоптаних комуністичним режимом людських прав, Екзекутивна висигнула суму \$ 5,000.00 та успішно перевела збіркову акцію, яка принесла ще суму \$ 6,152.60.

Кілька місяців пізніше УНСоюз прийшов з допомогою членам, потерпілим від повені у сільках Пенсильванії та Нью Йорку. З кінцем місяця червня гураган Агнес вчинив жалюві спустошення у містах Вилкс Бері й Елмайра, де живуть тисячі українців і сотні наших членів. Екзекутивний Комітет рішив виділити їм негайно допомогу, признаючи на кожного дорослого члена, потерпілого від повені, суму \$ 100.00, а на дітей по \$ 50.00. Заразом поведено збіркову акцію серед членства й читачів „Свободи“.

Таким чином наша установа прийшла знову з допомогою братам, як вже багато разів у інших випадках великих стихій, розділивши суму \$ 14,100.00 з фондів УНСоюзу, а опісля у Різдвяний час \$ 4,512.00 із збірки пожертв від членів і різних організацій.

У звітному часі виплачено 40 стипендій, потребуючим студентам у висоті від \$ 1,985.00 до \$ 100.00 на одного. Загальна сума їх була \$ 12,905.58, що є вдвоє більше, як попереднього року.

Як в минулих роках, так і в 1972 р. наша установа признала цілий ряд дотацій нашим церквам і громадським, науковим та молодечим організаціям. Визначено 26 дотацій на суму \$ 16,729.00.

Тільки завдяки дуже солідній фінансовій господарці наша установа могла розділити \$ 79,359.40 хворим і потребуючим допомогти членам, студентам, організаціям і спеціальним акціям.

Майно:

Наприкінці 1972 р. майно УНСоюзу виносило суму \$ 37,605,419.47 на \$ 1,004,783.26, або 2.74% більше, як попереднього року. Воно було ульокване на 67.67% в бондах, 17.11% в гіпотечних позичках, по півтора відсотків в уділах, позичках на граматах і реальностях. Десять відсотків майна були інвестовані в позички для УНКорпорації Мискої віднові.

У звітному часі ми уділили 6 гіпотечних позичок, з чого 4 на приватні доми членів, 1 на церкву й 1 на Союзний дім. Крім тих 6 позичок, 5 гіпотечних позичок признано при продажі реальностей.

Стан інвестицій в бондах і уділах не підлягав великим змінам. Не закуплено нових бондів і уділів. Сплачено 3 бонди зовсім та 4 частинно.

Збільшено позичку на дім нашої УНКорпорації для Мискої віднові сумою \$ 2,407,123.76.

На кінець 1972 р. надвишка резерви досягла суму \$ 10,271,502.35. На кожну видану грамоту УНСоюз має 136.37% покриття.

SCHEDULE SHOWING INCOME & DISBURSEMENTS FOR THE YEARS ENDING DECEMBER 31, 1971 AND 1972

INCOME	1972	1971	Increase or Decrease
BALANCE FROM PREVIOUS YEAR	\$36,600,636.21	\$35,805,285.41	795,350.80
Dues from members	2,867,759.06	2,882,949.55	-15,190.49
Dividends from stocks	36,778.14	5,310.00	31,468.14
Interest from banks	5,971.88	8,299.50	-2,327.62
Interest from bonds	1,166,268.38	1,173,916.33	-7,647.95
Interest received from certificate loans	20,874.72	21,349.02	-474.30
Interest received from mortgage loans	423,302.66	470,836.02	-47,533.36
Interest on loan to U.N.U.R. Corp.	245,123.76	77,997.96	167,125.80
Income from printing plant	425,811.94	400,809.22	25,002.72
Accrual of discount on bonds	3,934.46	3,752.55	181.91
Profit on bonds sold	184.26	80.92	103.34
Profit on Canadian exchange	6,408.13	—	6,408.13
Rent received from real estate	360,769.80	368,530.08	-7,760.28
Reinsurance recovered	8,402.00	6,494.57	1,907.43
Taxes held in escrow	11,370.44	519.94	10,850.50
Donations received	1,864.63	1,678.44	186.19
Grants returned to Fraternal Fund	59.00	—	59.00
Sale of books	26,429.40	186.02	26,243.38
Amount received from death Ben. & End. Mat.	1,916.67	4,200.00	-2,283.33
Mortgage inspection fees recovered	—	55.00	-55.00
TOTAL INCOME	\$5,613,229.13	\$4,626,765.12	+1,886,464.01
BALANCE	\$42,213,865.34	\$41,232,050.53	+981,814.81
DISBURSEMENTS	1972	1971	Increase or Decrease
Amortization of premiums on bonds	\$ 8,188.08	8,044.61	+143.47
Loss on bonds sold	101.72	2,810.16	-2,708.44
Cash surrender	221,780.14	230,622.79	-8,842.65
Death benefits	772,704.33	654,747.83	+117,956.50
Additional accidental death benefits (D.I.)	11,000.00	21,500.00	-10,500.00
Accidental death and dismemberment benefits	12,500.00	5,000.00	+7,500.00
Payor death benefits	4,933.84	4,737.13	+196.71
Endowments matured	1,154,669.95	1,290,945.65	-136,275.70
Dividend to members	410,755.12	402,545.05	+8,210.07
Reinsurance premiums paid	10,840.42	10,192.52	+647.90
Actuarial and statistical expenses	7,979.55	10,448.72	-2,469.17
Advertising and publications	8,435.80	3,782.29	+4,653.51
Auditing committee expenses	3,830.30	4,122.05	-291.75
Bank charges for custodian account	5,407.08	4,076.73	+1,330.35
Books and periodicals	1,130.78	903.00	+227.78
Corporation tax on premiums and income	61,627.21	39,812.24	+21,814.97
Depreciation of printing plant & EDP equipment	5,493.91	7,523.03	-2,029.12
Depreciation of real estate	18,417.63	16,326.00	+2,091.63
Dues to Fraternal Congresses	1,077.00	1,047.11	+29.89
Employee hospitalization plan	18,027.30	17,040.78	+986.52
Employee pension plan	75,554.00	66,419.00	+9,135.00
Expenses of annual session	15,595.39	14,774.60	+820.79
Field conferences O.T.L.M.	1,879.87	4,952.07	-3,072.20
Furniture and equipment	2,634.06	3,883.47	-1,249.41
General office maintenance and expenses	13,138.96	10,331.01	+2,807.95
Insurance	2,542.89	714.00	+1,828.89
Insurance - Group	7,645.43	5,474.48	+2,170.95
Insurance Workmen's compensation	2,695.00	2,069.00	+626.00
Investment department fees	1,598.24	1,572.60	+25.64
Legal expenses in litigating claims	50.00	220.00	-170.00
Legal expenses in litigating claims	3,328.06	1,425.36	+1,902.70
Loss on Canadian exchange	378.96	2,378.28	-1,999.32
Loss on sale of real estate	58,266.52	3,057.13	+55,209.39
Medical inspections	4,393.64	5,370.88	-977.24
Official publication "Svoboda"	187,200.00	177,200.00	+10,000.00
Operating expenses - Canadian office	750.00	1,085.28	-335.28
Operating expenses - printing plant	423,448.42	401,623.89	+21,824.53
Operating expenses - real estate	329,372.72	372,946.31	-43,573.59
Postage	12,438.75	11,293.17	+1,145.58
Printing and stationery	36,553.17	40,400.05	-3,846.88
Rent paid for home office	12,000.00	12,000.00	—
Rental of equipment & services	3,686.43	6,457.86	-2,771.43
Rewards to organizers	52,186.92	48,810.10	+3,376.82
Rewards to special organizers	37,288.30	43,386.30	-6,098.00
Rewards to presidents and treasurers	2,245.50	2,697.00	-451.50
Rewards to secretaries	175,464.43	235,414.90	-59,950.47
Salaries of executive officers	67,108.99	65,500.00	+1,608.99
Salaries of office employees	165,909.75	170,014.48	-4,104.73
Salaries of Svoboda Correspondents	1,750.00	—	+1,750.00
Special compensation for employees	1,111.45	5,824.00	-4,712.55
Supreme medical examiners fee	750.00	1,000.00	-250.00
Tax - Federal unemployment insurance	1,146.96	1,270.75	-123.79
Tax - Federal social security - withholding	11,740.22	11,060.11	+680.11
Tax - State and city unemployment and with.	3,130.98	1,248.67	+1,882.31
Telephone	6,660.72	7,511.41	-850.69
Traveling expenses - General	26,262.31	25,582.67	+679.64
Traveling expenses - Special organizers	28,132.47	28,160.45	-27.98
Ukrainian publications	2,027.21	35,816.59	-33,789.38
Youth sports activities (Athletics)	3,887.07	2,687.21	+1,199.86
Trust funds disbursed	3,113.22	7,783.34	-4,670.12
Interest on trust funds disbursed	3,113.22	622.88	+2,490.34
Convention expenses	3,600.00	—	+3,600.00
Voluntary payments to indigent members	30,725.00	31,235.00	-510.00
Support (Donations and charities)	35,728.82	10,125.00	+25,603.82
Scholarships	12,905.58	6,810.33	+6,095.25
TOTAL DISBURSEMENTS	\$4,608,445.87	\$4,631,414.32	22,968.45
BALANCE	\$37,605,419.47	\$36,600,636.21	+1,004,783.26

RECONCILIATION OF LEDGER ASSETS

Increases in Ledger Assets

Premiums on life certificates	\$2,799,222.74
Accident and health cash premiums, including \$3,174.30 certificate, membership and other fees	57,695.90
Consideration for supplementary contracts without life contingencies including \$0 disability	1,916.67
Gross investment income	2,254,835.50
Fraternal Fund	59.00
Profit on Operation of Printing Plant	2,363.54
Donations received	1,864.63
Real estate taxes to be held in escrow received	11,370.44
Sale of Ukrainian publications	26,429.40
From sale or maturity of ledger assets	6,213.43
Total Increases in Ledger Assets	\$5,161,971.25

Decreases in Ledger Assets

Certificate & contract claims (Life)	\$1,934,906.12
Accident and health	12,500.00
Interest on certificate or contract funds	319.80
Surrender values	221,780.14
Refunds to members	410,755.12
TOTAL paid Members and Beneficiaries	\$2,580,261.18
Paid for claims on supplementary contracts without life contingencies	3,713.32
Voluntary payments to indigent members	30,725.00
Commissions to field workers: Life Insurance (incl. \$0 commuted commissions)	262,470.52
Accident and health (incl. \$0 commuted commissions)	4,709.63
General expenses and fraternal payments	1,084,352.35
Taxes, licenses and fees	114,170.12
From sale or maturity of ledger assets	58,368.24
By adjustment in book value of ledger assets	18,417.63
TOTAL Decreases in Ledger Assets	\$4,157,187.99

RECONCILIATION BETWEEN YEARS

Amount of ledger assets December 31st of previous year	\$36,600,636.21
Increase (+) or decrease (-) in ledger assets during the year	+1,004,783.26
Total - Ledger Assets December 31st of Current Year	\$37,605,419.47

REFUND TO MEMBERS

Applied to pay renewal	\$ 287.75
TOTAL	287.75
Paid in cash	410,467.37
TOTAL	\$410,755.12
Provision for refunds payable in following cal. year	425,000.00
TOTAL	\$425,000.00
Total of previous year	420,000.00
TOTAL REFUNDS TO MEMBERS	\$415,755.12

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

Valuation Exhibit as of December 31, 1972

TOTAL ADMITTED ASSETS	\$37,543,023.02
Reserve for Life Certificates	24,900,791.00
Reserve for Accident Certificates	8,694.00
Claims and accrued liabilities	2,362,035.67
TOTAL LIABILITIES	27,271,520.67
Margin of safety to certificate holders	10,271,502.35
TOTAL	\$37,543,023.02
The ratio of admitted assets to total liabilities at December 31, 1972, was	136.37%
The ratio of actual deaths to the expected deaths according to the mortality tables for the year 1972, was	65.10%
The ratio of interest earned on all funds during the year 1972, was	5.09%
(Signed by): Marvin Paul	
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO. (Consulting Actuaries)	
JOSEPH LESAWYER, Supreme President	
ULANA M. DIACHUK, Supreme Treasurer	

ЗАГАЛЬНИЙ ПРИБУТОК

	1972	1971	Різниця
Членські вкладки	\$ 2,867,759.06	\$ 2,882,949.55	\$ — 15,190.49
Відсотки від інвестицій			
Дивіденда від акцій	36,778.14	5,310.00	+ 31,468.14
Відсотки від банків	5,971.86	8,299.50	— 2,327.64
" "			

Звіт головного касира Уляни Дячук

(Продовження зі стор. 3-ої)

Організаційні виплати

Оголошення й друки	\$ 8,435.80	\$ 3,782.29	\$ + 4,653.51
Кошти обласних засідань	1,879.87	4,952.07	3,072.20
Закуплено відділових приборів	3,328.06	1,425.36	1,902.70
Пікарські бадання нових членів	4,393.64	5,870.88	977.24
Нагорода за нових членів	52,186.92	48,810.10	3,376.82
Платня обласних організаторів	37,283.30	48,386.30	6,103.00
Нагорода відділових представників і касирів	2,245.50	2,697.00	451.50
Зворот коштів відділовим секр. за нових членів	47,840.81	53,933.66	6,092.85
Платня головного лікаря	750.00	1,000.00	250.00
Кошти подорожньої обласних організаторів	28,132.47	28,160.45	27.98
РАЗОМ:	\$ 189,476.37	\$ 193,518.11	\$ 7,041.74
Зворот коштів відділових секретарів	127,623.62	181,481.24	53,857.62
РАЗОМ:	\$ 314,099.99	\$ 374,999.35	\$ 60,899.36

Платні, податки та забезпечення

Платня кореспондента	\$ 1,750.00	—	\$ + 1,750.00
Платня головного уряду	67,108.99	65,500.00	1,608.99
Платня службовців	165,909.75	170,014.48	4,104.73
Одноразова відплата службовців	1,111.45	5,824.00	4,712.55
Федеральний податок за службовців	1,146.96	1,570.75	423.79
Федеральний податок за соціальне забезпечення	11,740.22	11,060.11	680.11
Степовий податок за службовців	3,130.98	1,248.67	1,882.31
Хороше забезпечення службовців	18,027.30	17,040.78	986.52
Пенсійна оплата службовців	75,554.00	68,419.00	9,135.00
Групова аскурація	7,645.43	5,474.48	2,170.95
Обезпечення від випадків	2,695.00	2,068.00	627.00
РАЗОМ:	\$ 355,820.08	\$ 345,918.27	\$ 9,901.81

Канцелярські виплати

Аскураційні книжки й журнали	\$ 1,130.78	\$ 908.00	\$ + 222.78
Машини й устаткування	2,634.06	3,883.47	1,249.41
Загальні канцелярські видатки	13,138.96	10,331.01	2,807.95
Аскурація	2,542.89	714.00	1,828.89
Обслуга машин IBM	3,636.43	6,457.86	2,771.43
Кошти вдержання Канадської Канцелярії	750.00	1,085.28	335.28
Пошта, експрес	12,438.75	11,293.17	1,145.58
Канцелярські друки й прибори	36,653.17	40,400.05	3,746.88
Чинш за канцелярію	12,000.00	12,000.00	—
Телефон і телеграми	6,660.72	7,511.41	850.69
РАЗОМ:	\$ 91,835.76	\$ 94,579.25	\$ 2,743.49

Різні виплати

Премія за реаскурацію	\$ 10,840.42	\$ 10,192.52	\$ + 647.90
Актюар за статистику	7,979.55	10,448.72	2,469.17
Канадський корпор. податок від вкладок	61,627.21	39,812.24	21,814.97
Вкладки до Братських Конгресів	1,077.00	1,047.11	29.89
Аскураційні уряди за дозволи	1,598.24	1,572.60	25.64
Кошта правні	500.00	230.00	270.00
Страти при виміні кан. валюты	378.96	2,378.28	1,999.32
Кошта подорожньої і репрезентації	26,262.31	28,562.67	2,300.36
РАЗОМ:	\$ 110,263.69	\$ 94,234.14	\$ 16,029.55

Пожертви і публікації

Видання українських публікацій	2,027.21	\$ 35,816.59	\$ 33,789.38
Пожертви з Фонду Братського	30,728.82	10,125.00	20,603.82
Стипендії	12,905.58	5,810.33	7,095.25
Пожертви з Фонду Наглої Потреби	5,000.00	—	5,000.00
РАЗОМ:	\$ 50,661.61	\$ 51,751.92	\$ 1,090.31
РАЗОМ — ЗАГАЛЬНІ ВИДАТКИ	\$ 4,608,445.87	\$ 4,631,414.52	\$ 22,968.65

СПИСОК ПОЖЕРТВ ВИПЛАЧЕНИХ З ФОНДУ БРАТСЬКОГО

1 Фонд Катедри Українознавства	\$ 3,000.00
2 Курси Українознавства на Союзівці	2,192.00
3 Український Конгресовий Комітет Америки	2,000.00
4 Церква в Потребі	2,000.00
5 Консультатор Української Православної Церкви	1,200.00
6 Злучений Укр. Американський Допомоговий Ком.	1,000.00
7 Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці	500.00
8 Плат в Америці	500.00
9 Спілка Української Молоді в Америці	500.00
10 Український Вільний Університет в Мюнхені	500.00
11 Українська Вільна Академія Наук в Америці	500.00
12 Стендія для Українських Студій при Пенсильванському Університеті	400.00
13 Американський Червоний Хрест	250.00
14 Українська Вільна Академія Наук в Канаді	250.00
15 Комітет Українців Канади	250.00
16 Наукове Товариство ім. Шевченка в Канаді	250.00
17 Коледж св. Василія в Сент-Джорджі, Конн.	200.00
18 Менор коледж у Філадельфії, Па.	200.00
19 Центральн. Укр.-Амер. Спортивних Товариств	200.00
20 Союз Українських Студентів Канади	200.00
21 Спілка Української Молоді в Канаді	200.00
22 Укр. Кат. Середня Школа в Детройті	100.00
23 Укр. Школа св. Юра в Нью-Йорку	100.00
24 Студія Василя Авраменка	100.00
25 Український Центр Культури і Науки в Вінніпегу	100.00
26 Плат в Аргентині	100.00

РАЗОМ: \$ 16,792.00

Пожертви для поводян у Стейтах Пенсильванії і Нью-Йорку виплачені виключно з фондів УНСОЮЗУ

РАЗОМ: \$ 13,936.82

РАЗОМ: \$ 30,728.82

СПИСОК СТИПЕНДІЙ ВИПЛАЧЕНИХ З ФОНДУ БРАТСЬКОГО

1 Юрій Вірт	\$ 1,985.58	21 Марта Кондрок	200.00
2 Галина Матковська	985.00	22 Дарія Кірицька	200.00
3 Богдан Фатала	700.00	23 Богдан Лузіна	200.00
4 Галина Дуда	500.00	24 Анна Масля	200.00
5 Орест Мартинюк	500.00	25 Ірена Микитин	200.00
6 Уляна Шумська	400.00	26 Іван Ревт	200.00
7 Андрій Байрак	400.00	27 Анна Слюсарчук	200.00
8 Ярослав Дідок	400.00	28 Ольга Захарів	200.00
9 Бернард Домарацький	300.00	29 Галина Зацьковська	200.00
10 Христина Глетканіч	300.00	30 Люба Левницька	200.00
11 Марта Гаврилюк	300.00	31 Віктор Грегор	200.00
12 Олександр Кудрик	300.00	32 Олександр Мотиль	200.00
13 Лариса Садівська	300.00	33 Галина Бабич	200.00
14 Катіка Цілик	300.00	34 Марта Кізаровська	200.00
15 Віктор Мушинський	300.00	35 Мiron Мельник	200.00
16 Оспл Муніч	300.00	36 Андрій Припик	200.00
17 Роман Номич	300.00	37 Дарія Стебельська	200.00
18 Роман Дворська	200.00	38 Уляна Вальняк	125.00
19 Гарвей Гуаток	200.00	39 Олександра Ровальська	100.00
20 Лев Івасків	200.00	40 Ірена Хухман	100.00

РАЗОМ: \$ 12,905.58

ФОНД СІРІТСЬКИЙ

ПРИВУТКИ	
Відсотки від фондів	\$ 7,125.73
Перенос на підвищення вартості фондів	49.17
Зиск при продажі фондів	11.75
Перенос помертвих виплат до Сірітського Фонду	1,916.67
РАЗОМ:	\$ 9,103.32

ВИДАТКИ

Відсотки від закуплених фондів	\$ 31.59
Виплати сирітських частей	3,713.32
Відсотки від сирітських частей	319.80
РАЗОМ:	\$ 4,064.71

ФОНД ЗАХИСТУ

ПРИВУТКИ	
Чинш від реальностей в Кергонксоні, Н. П.	\$ 325,295.75
РАЗОМ:	\$ 325,295.75

ВИДАТКИ

Виплати на реальностях в Кергонксоні, Н. П.	\$ 295,906.93
РАЗОМ:	\$ 295,906.93

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

ПРИВУТКИ	
Відсотки від гіпотечних позичок	\$ 367.66
Відсотки від фондів	1,476.20
Перенос на підвищення вартості фондів	57
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	1,861.98
РАЗОМ:	\$ 3,706.43

ВИДАТКИ

Відсотки від закуплених фондів	6.52
Пожертви для Фонду Оборони Людських Прав	\$ 5,000.00
РАЗОМ:	\$ 5,006.52

ГРОШІ УЛЬЮКОВАНІ В БАНКАХ:

Bankers Trust Company, New York, N. Y.	\$ 21,857.58
Canadian Imperial Bank of Commerce, Toronto, Ont., Canada	36,613.77
Commercial Trust Company, Jersey City, N. J.	21,021.67
Ellenville Nat'l Bank, Ellenville, N. Y.	18,518.97
First Jersey Nat'l Bank, Jersey City, N. J.	6,274.51
Irving Trust Company, New York, N. Y.	16,825.97
Kingston Trust Company, Kingston, N. Y.	11,864.67
Morgan Guaranty Trust Company, New York, N. Y.	986.47
Garden State Nat'l Bank, Jersey City, N. J.	535.61
Royal Bank of Canada, Toronto, Ont., Canada	28,404.87
Union County Trust Co., Elizabeth, N. J.	4,564.77
Provident Savings Bank, Jersey City, N. J.	25,249.44
ТОТАЛ:	\$ 192,518.19

ПРИВУТКИ І ВИДАТКИ

від 1-го січня до 31-го грудня 1972 р.

СІЧЕНЬ	\$ 650,611.98	\$ 419,223.65
ЛЮТИЙ	547,977.59	580,604.61
ВЕРЕСЕНЬ	554,816.75	554,889.65
КВІТЕНЬ	718,443.20	548,663.46
ТРАВЕНЬ	560,251.60	302,499.23
ЧЕРВЕНЬ	592,977.41	976,751.92
ЛИПЕНЬ	725,933.36	811,498.06
СЕРПЕНЬ	640,179.00	641,987.11
ВЕРЕСЕНЬ	617,330.61	633,348.18
ЖОВТЕНЬ	722,623.35	705,019.73
ЛИСТОПАД	556,972.83	689,635.84
ГРУДЕНЬ	846,936.06	959,136.10
РАЗОМ:	\$ 7,735,052.74	\$ 7,803,257.54

ІНВЕСТИЦІЇ

ПРИВУТКИ	
Сплачено фондів і обійняно їх вартість	\$ 170,324.54
Сплачено моргеджів	1,496,021.40
Сплачено позичок на граматах членів	92,121.20
Обійняно вартість реальностей	18,417.63
Обійняно вартість друкарських машин	4,783.31
Обійняно вартість електронічних машин	710.60
Продано реальностей	202,502.54
РАЗОМ:	\$ 1,984,881.22

Різні переноси між фондами та звороти	\$ 138,942.39
Загальний прибуток за 1972 р.	\$ 5,613,229.13
РАЗОМ ПРИВУТОК ЗА 1972 Р.:	\$ 7,735,052.74

ВИДАТКИ

Піднесено вартість фондів	\$ 3,934.46
Інвестовано в моргеджів	378,611.53
Позички членам на підклад грамот	89,272.72
Позички для УНК для Відновлення Міста	2,407,123.76
Закуплено електронічних машин	2,000.00
Збільшено вартість реальностей	22,063.66
Перевірено реальність	148,416.76
Закуплено уділів	6,446.39
РАЗОМ:	\$ 3,057,869.28
Різні переноси між фондами та звороти	\$ 136,942.39
ЗАГАЛЬНІ ВИДАТКИ:	\$ 4,608,445.87

РАЗОМ ВИДАТКИ ЗА 1972 Р.: \$ 7,803,257.54

МАННО

ГОТІВКА:	
Готівка з кінцем грудня 1971 р. осталася	\$ 260,722.99
За час від 1 січня до 31 грудня депоновано	7,735,052.74
РАЗОМ:	\$ 7,995,775.73
За час від 1 січня до 31 грудня виплачено	\$ 7,803,257.54
Готівка з кінцем грудня 1972 р. осталася	\$ 192,518.19

МОРГЕДЖИ:

З кінцем грудня 1971 р. було в моргеджах	\$ 7,562,368.02
Інвестовано в моргеджах	378,611.53
В 1972 р. інвестовано в моргеджах	\$ 7,940,979.55
РАЗОМ:	\$ 7,940,979.55
В 1972 р. сплачено моргеджів	\$ 1,496,021.40
З кінцем 1972 р. було інвестовано в моргеджах	\$ 6,444,958.15

БОНДИ:

З кінцем 1971 р. було інвестовано в бондах	\$ 25,556,838.63
В 1972 р. підвищено вартість інвестицій в бондах	3,934.46
РАЗОМ:	\$ 25,560,773.09
В 1972 р. обійняно бондів	\$ 162,136.46
В 1972 р. обійняно вартість інвестицій в бондах	\$ 8,188.08
З кінцем 1972 р. було інвестовано в бондах	\$ 25,390,448.55

УДІЛИ:

З кінцем 1971 р. було інвестовано в уділах	\$ 517,000.00
В 1972 р. закуплено уділів	6,446.39
З кінцем 1972 р. було інвестовано в уділах	\$ 523,446.39

ПОЗИЧКИ ЧЛЕНАМ:

З кінцем 1971 р. було інвестовано в членських позичках	\$ 535,007.06
В 1972 р. видано нових позичок	68,398.00
В 1972 р. додано відсотки від позичок	20,874.72
РАЗОМ:	\$ 624,279.78
В 1972 р. сплачено позичок на суму	\$ 84,562.40
В 1972 р. перенесено позичок до грошових зворотів	7,568.80
З кінцем 1972 р. осталося на 1754 позичках	\$ 532,158.58

РЕАЛЬНОСТІ:

З кінцем 1971 р. було інвестовано на реальностях	\$ 632,282.47
Перевірено на власність реальності	148,416.76
Піднесено вартість реальностей в Кергонксоні	22,063.66
РАЗОМ:	\$ 802,762.89
Обійняно вартість реальностей в Джерсі Сіті	\$ 4,900.00
Обійняно вартість реальностей в Кергонксоні	\$ 13,517.63
Продано реальності	\$ 202,502.54
З кінцем 1972 р. на реальностях разом інвестовано	\$ 581,842.72

ДРУКАРСЬКІ ТА ЕЛЕКТР. МАШИНИ:

З кінцем 1971 р. інвестовано в машинах	\$ 28,879.67
В 1972 р. закуплено машин на суму	2,000.00
РАЗОМ:	\$ 28,879.67
В 1972 р. обійняно вартість друкарських машин	\$ 4,783.31
В 1972 р. обійняно вартість електр. машин	\$ 710.60
З кінцем 1972 р. в друкарських і електр. машинах інвестовано	\$ 23,385.76

ПОЗИЧКА ДЛЯ УНКДВМ:

З кінцем 1971 р. було видано позичок на суму	\$ 1,509,537.37
В 1972 р. було збільшено позичку на суму	\$ 2,407,123.76
З кінцем 1972 р. інвестовано в позичці для УНКДВМ	\$ 3,916,661.13

ПОВТОРЕННЯ:

В 1972 р. збільшено інвестицій в уділах	\$ 6,446.39
В 1972 р. збільшено позичку для УНКДВМ	2,407,123.76
В 1972 р. збільшено інвестицій УНСоюзу	\$ 2,413,570.15

Звіт головного касира Уляни Дячук

(Продовження зі стор. 4-ої)

СИРИТСЬКИЙ ФОНД — 31 ГРУДНЯ 1972 РОКУ.

Ім'я і прізвище: ВІДДА: Сума:	Ім'я і прізвище: ВІДДА: Сума:
Гнат Марія 40 \$ 300.00	ла 396 807.59
Мокнач Іван 7 41.67	Косак Семен 382 485.27
Раданів Василь 23 150.00	Ст. 321 681.92
Савка Іван 28 100.00	Шлюсар Степан 217 604.82
Кравець Іван 182 397.26	Тесляк Іван 99 441.91
Галата Михайло 34 50.00	Колодницький 71 800.00
Ратковський Ма- 77 450.00	Теофіл 213 170.40
Левицький Іос. 19 500.00	Войко Сень 56 230.50
Вражеский Пе- 301 250.00	Душій Іван 56 230.50
Микитко Василь 330 300.00	Поточук Лука 349 200.00
Лазаренко Юзана 133 150.00	Подолук Гелена 39 200.00
Чайка Дмитро 32 300.00	Семевончик Гри- 69 800.00
Купчик Ігор 288 120.00	Венс Василь 364 85.37
Милер Іван 127 433.34	Гуралчук Пала- 326 250.00
Гамера Антон 112 33.34	Моклон Іван 324 10.26
Костя Микола 182 50.00	Гаврида Микола 330 150.00
Прокладенко Ма- 170 400.00	Леховіч Михай- 239 500.00
Витник Михайло 213 500.00	Копан Марія 369 700.00
Прокладенко Роз. 112 83.34	Лусь Іван 220 259.71
Горинь Григо- 27 300.00	Вордач Степан 2 100.21
Ріа 119 200.00	Ирдач Олександр 277 74.84
Віа Діако 379 150.00	Малькович Софія 216 200.00
Лунів Василь 143 175.00	Заканіч Гавриїл 194 200.00
Шліпський Ві- 181 150.00	Овдаль Іван 98 200.00
гор 117 150.00	Ковалюк Лусь 243 152.72
Каратин Степан 158 350.00	Пічирин Теодор 196 135.80
Кріль Степан 218 100.00	Харон Федь 251 500.00
Вітницька Марія 363 66.67	Коник Петро 217 500.00
Ярошук Олександр 175 66.67	Чайка Василь 204 200.00
Марків Семен 194 133.34	Гавриїл Мико- 8 200.00
Міхал Констан- 105 500.00	Рур Іван 207 200.00
Демончик Олександр 204 300.00	Албуріт Коис. 206 200.00
Лідик Василь 204 150.00	Жорник Іван 70 200.00
Янчик Іосиф 68 124.75	Колоніський Іван 441 200.00
Вунатук Василь 42 447.00	Каліш Іван 464 1,582.58
Онушко Дмитро 160 222.52	Охотка Дмитро 192 300.00
Кружовський Сер- 160 222.52	Пелех Іван 473 590.50
Гія 58 105.65	Муневич Антон 375 250.00
Евасюк Софія 1 30.00	Сміт Геня 20 66.67
Томан Іван 7 25.00	Вітницький 220 250.00
Малінін Андрій 98 252.00	Вадан Катерина 159 200.00
Конячук Майло- 90 120.00	Гнатук Теодор 122 250.00
ла 104 377.08	Демченко Анна 432 250.00
Федішин Іван 421 342.09	Майстрів Ілля 147 599.60
Ялопський Ан- 117 592.16	Пилат Константин 234 700.00
тон 21 500.00	Козар Іван 361 271.63
Сосницький Ст. 21 500.00	Шляк Василь 323 250.00
Халачук Григо- 150 50.00	Войтківський С. 432 370.00
ріа 276 158.82	Фусук Микола 392 550.00
Віловус Василь 58 702.85	Куца Ігор 441 500.00
Глемба Дмитро 277 200.00	Габар Іван 369 800.00
Делуа Фріанко 81 163.34	Поп Василь 379 1,000.00
Антошук Мико- 379 100.00	Коник Степан 381 66.68
Ковальчук КН. 467 300.00	Кравець Ігнатій 166 333.34
Петро 431 300.00	Стефанія 239 500.00
Пайтан Іван 437 100.00	Петрів Олександр 423 2,000.00
Дук Анастасія 437 100.00	Голойда Мик. 472 302.83
Карафелів 42 150.00	Голойда Мик. 472 333.59
Миколайко 287 300.00	Павлішин 230 375.00
Лунков Семен 237 300.00	Григорій 230 375.00
Висарчук Мик. 335 250.00	Вірт Іван 25 166.66

ЛИСТА НЕВИПЛАЧЕНИХ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ НА ДЕНЬ 31 ГРУДНЯ 1972 РОКУ

Відд. смерті	Ім'я і прізвище	Місцевість	Сума	Причина не виплати
438 9/2-68	Кирило Хомчак	Істон, Па.	250.00	Вракує усталення спадкоємця
190 3/ -63	Роман Онушко	Пітсбург, Іл.	250.00	"
399 11/18-63	Іван Турчанович	Чикаго, Іл.	1,000.00	"
130 10/13-64	Микола Марків	Нью Йорк, Н. Й.	1,000.00	"
361 5/ -65	Осип Маланчук	Нью Йорк, Н. Й.	500.00	"
221 5/2-62	Селісета Салач- 500.00	"	"	"
364 9/ -64	Іван Стойка	Чикаго, Іл.	500.00	"
330 11/24-65	Михайло 500.00	"	"	"
371 1/ 5-66	Володимир 500.00	"	"	"
116 7/21-68	Дмитро Чорний	Ньюарк, Н. Дж.	500.00	"
59 1/ 8-67	Микола Лотоцький	Трентон, Н. Дж.	500.00	"
428 3/ 5-67	Яків Третьяк	Віндзор, Конн.	133.14	"
489 4/18-67	Олександр Войко	Канара, Онт.	200.00	"
182 7/ -67	Параскевія Дидик	Ричмонд Гіл, Н. Й.	300.00	"
36 10/ -67	Анна Стадник	Кліфтон, Н. Дж.	500.00	"
371 3/16-68	Петро Чижик	Рочестер, Н. Й.	500.00	"
76 3/10-68	Стефан Бурбела	Ньюарк, Н. Дж.	500.00	"
377 6/ 9-69	Анна Мазур	Крістофер, Іл.	1,000.00	"
67 7/9 -69	Іван Дядик	Сеймур, Конн.	500.00	"
361 1/ 7-70	Іван Бабія	Нью Йорк, Н. Й.	1,000.00	"
423 2/14-70	Константин 250.00	Чикаго, Іл.	"	"
288 4/18-70	Франц Медвідь	Філадельфія, Па.	500.00	"
361 6/ -70	Данієл Варан	Нью Йорк, Н. Й.	500.00	"
97 6/ -70	Анастасія Бродська	Нью Йорк, Н. Й.	500.00	"
292 1/22-69	Дмитро Радий	Дітройт, Міш.	500.00	"
283 7/ -70	Павло Піроганов	Альбурі, Н. Й.	1,000.00	"
283 7/ -70	Павло Піроганов	Альбурі, Н. Й.	1,000.00	"
204 7/29-70	Марія Коваленко	Нью Йорк, Н. Й.	200.00	"
379 -69	Волод. Сосновський	Чикаго, Іл.	500.00	"
179 8/26-70	Микола Франц 1,000.00	Ст. Луїс, Мо.	"	"
32 12/ 1-70	Іван Роздольський	Філадельфія, Па.	1,000.00	"
319 1/ -71	Тілія Копик	Натікокс, Па.	1,000.00	"
316 2/ 8-71	Віліям Андрій 1,000.00	Рочестер, Н. Й.	"	"
353 3/ -71	Лука Матвішин	Нью Бронсвік, Н. Дж.	500.00	"
131 7/ -71	Іван Фіта	Чикаго, Іл.	500.00	"
8 8/ -71	Дмитро Малик	Ньюарк, Н. Й.	500.00	"
432 8/4-71	Петро Машталар	Торонто, Онт.	500.00	"
469 1/ 8-72	Тимотей Машалар	Торонто, Онт.	500.00	"
445 12/14-72	Михайло Василь	Вінніпег, Ман.	1,000.00	"
133 2/22-72	Іван Ярославич	Філадельфія, Па.	1,000.00	"
187 2/14-72	Марія Куйбіда	Тейлор, Онт.	1,000.00	"
451 4/ 9-72	Юрій Карпінський	Грінсбей, Онт.	500.00	"
451 4/ 9-72	Юрій Карпінський	Грінсбей, Онт.	500.00	"
147 5/10-72	Алісія Маріяна	"	"	"
816 5/15-72	Микола Давидович	Рочестер, Н. Й.	500.00	"
379 4/ 3-72	Микола Ганяк	Чикаго, Іл.	500.00	"
27 5/ 3-72	Марія Наоревич	Ньюарк, Н. Дж.	1,000.00	"
361 7/19-72	Катерина Булка	Нью Йорк, Н. Й.	500.00	"
172 7/18-72	Ульян Карпюк	Вінніпег, Ман.	500.00	"
432 7/15-72	Носиф Дадик	Торонто, Онт.	500.00	"
489 8/ 3-72	Теодор Гринченко	Нью Йорк, Н. Й.	500.00	"
19 8/15-72	Іван Кинш	Нью Йорк, Н. Й.	500.00	"
473 8/ 7-72	Теодор Штінг	Монреаль, Квебек	500.00	"
175 6/14-72	Михайло Попик	Дітройт, Міш.	1,000.00	"
420 7/12-72	Микола М. Прокоп	Вестфілд, Н. Дакота	500.00	"
62 9/4-72	Василь Дупірак	Філадельфія, Па.	400.00	"
44 9/12-72	Петро 2,000.00	"	"	"
219 9/1-72	Носифа Клофас	Ньюарк, Н. Дж.	500.00	"
379 10/ 9-72	Ольга Партикевич	Чикаго, Іл.	500.00	"
102 10/18-72	Стефан Микитюк	Клівленд, Огайо	500.00	"
349 10/25-72	Носиф Кроль	Меніпел, Н. Дж.	500.00	"
91 10/ 2-72	Дмитро Карват	Пітсбург, Па.	1,000.00	"
361 10/27-72	Григорій Турчин	Нью Йорк, Н. Й.	1,000.00	"
361 10/ -72	Ярослав Ділак	Нью Йорк, Н. Й.	1,000.00	"
469 10/ -72	Михайло Воробець	Торонто, Онт.	300.00	"
490 10/23-72	Трій Синер	Алентані, Па.	500.00	"
226 10/25-72	Василь Загитунець	Денвер, Колорадо	1,000.00	"
370 2/28-66	Василь Долішній	Нью Гейвен, Конн.	500.00	"
432 10/18-72	Михайло Воробець	Торонто, Онт.	500.00	"
170 11/ -72	Михайло Фурка	Джерсі Сіті, Н. Дж.	1,000.00	"
418 11/ 3-72	Стефанія Махук	Торонто, Онт.	1,000.00	"
418 11/ 3-72	Стефанія Махук	Торонто, Онт.	1,000.00	"
165 11/13-72	Тимофій 500.00	"	"	"
456 10/31-72	Роман Воробець	Толедо, Огайо	500.00	"
239 11/24-72	Павло Дубас	Томпкінс, Онт.	500.00	"
204 11/26-72	Іван Гелетій	Філадельфія, Па.	500.00	"
285 9/23-72	Маріяна Ворончик	Нью Йорк, Н. Й.	1,000.00	"
146 11/ -72	Параскевія 500.00	Акрон, Огайо	"	"
Андрійчук	Дітройт, Міш.	500.00	"	"

Позуш Степан 460 500.00	Франків Степан 75 68.75
Піліш Ева 11 38.48	Гаркало Іван 300 581.21
Самуїл Андрій 370 258.12	Лисос Григорій 338 300.00
Вуліко Михайло 221 750.00	Кобіта Андрій 80 117.11
Григорівський Ст. 143 500.00	Ковальчук Теод. 370 125.00
Михайлишин Ів. 469 500.00	Вороха Дмитро 118 252.54
Михулін Степан 458 375.00	Бала Антон 473 300.00
Мощ Степан 230 200.00	Михайло Самуїл 221 200.00
Кульчицький Ю. 432 500.00	Кіндрат Іван 421 250.00
Войкевич Марія 217 500.00	Малик Степан 69 225.90
Альдерман Патр. 257 500.00	Герге Микола 136 31.11
Прийма В. Анна 72 500.00	Демин Федор 345 500.00
Коваль Петро 361 500.00	Володін Петро 364 180.00
Рів Михайло 211 400.00	Атамасів Вас. 64 200.00
Гула 120 1,000.00	Гарматон Антон 102 137.54
Юрій (Енд.) 318 500.00	Топіш Іван 102 700.00
Спанглер Анна 318 500.00	Левинська Мелана 25 200.00
Сенькович Т. Ми- 230 200.00	Соловчук Матвій 206 359.49
хайло 230 200.00	Маран Анна 169 252.26
Кізіма Іван 75 500.00	Вульскі Юрій 43 200.00
Пісок Василь 103 49.30	Ганяк Микола 132 700.00
Суряк Іван 456 250.00	Косів Іван 217 700.00
Філіп Носиф 324 500.00	Зощак Михайло 212 80.15
Камар Марія 57 500.00	Люта Анна 334 43.16
Савка Гелена 155 500.00	Скоровак Василь 316 126.65
Мороз М. Марія 281 500.00	Ліпка Василь 241 229.34
Стеблінська Ма- 441 500.00	Цюпик Юлія 321 254.67
лана 441 500.00	Проція Іван 432 1,000.00
Дула Іван 204 500.00	Дудас Носиф 379 250.00
Мек Дуґал 292 250.00	Лузік Франк 276 500.00
Левкович Стефан 59 250.00	Бурак Григорій 345 500.00
Ворчарівський 238 500.00	Шлак Микола 469 500.00
Омелян 238 500.00	Яничин Іван 174 500.00
Копонка Кате- 229 100.00	Донцов Теодор 114 250.00
рина 229 100.00	Павлушок 120 1,000.00
Фурдин Анна 50 1,000.00	Бойко Петро 114 1,000.00
Кульчицька Га- 112 200.00	Кукта Анна 125 1,000.00
льця 112 200.00	Вілик Марія 391 2,000.00
Шеліг Іван 128 1,000.00	Світ Синтія-Анн 103 500.00
Савіт Андрій 385 250.00	Гравин Марія 464 500.00
Федір Носиф 308 692.25	Лос Микола 397 1,000.00
Мазурік Олек- 170 500.00	Стріпський 379 1,200.00
сандр 170 500.00	Володимир 379 1,200.00
Нафус Іван 127 500.00	Смоль Носиф 350 500.00
Марія Микола 194 500.00	Воднарчук 367 500.00
Віок Дмитро 224 500.00	Микола 367 500.00
Симко Марія 482 100.00	Воднарчук 367 500.00
Куземчук Марія 29 300.00	Катерина 367 500.00
Куземчук Марія 29 300.00	Гуменюк Теодор 407 606.67
Фененко Дмитро 31 500.00	Лесангач Петро 308 250.00
Кобель Михайло 379 500.00	Ліпківський 96 1,000.00
Влейк Дорота 150 500.00	Михайло (Енд.) 96 1,000.00

В Сирітському Фонді є де- по-зитовані всі гроші з по-смертного фонду, що нале-жаються як допоміжні для ді-тей і осіб правно некомпе-тентних до відібрання тих же, але які продовж трьох місяців від дня припадаю-чої виплати не настанови-ли, зазначили настанови, або не хотіли настанови-ти опікунів до відібрання до-помог, до яких вони управ-ляють.

Посмертну допомогу з Си-рітського Фонду виплачує-

Закінчення

Я почала цей звіт пригадувати давню правду про те, що «числа-гроші говорять». На закінчення хотіла б я це твердження доповнити нашим розумінням «мови чисел» і наших зобов'язань супроти всіх тих десятків тисяч наших членів, які повірили нам опіку їхнім майном. Думаю, що при всіх важливостях «мови чисел», нашим головним зобо-в'язанням є не тільки те, щоб за нас, «гроші говорили», але щоб вони дали нас, для всіх наших членів і нашої громади та нашого народу, відповідно, «працювали».

Скорим кроком зближалося до відзначення 80-ліття існування Українського Народного Союзу, найбільшої й найбагатшої української організації.

Переглядаючи старі річніки «Свободи», можна заува-жити, що багато організації з часом позинали, промину-ли, хоч відігравали колись провідну роль в житті амери-канських українців. Залишилися активними тільки ті ор-ганізації, що не тільки збирали суспільні гроші, але й вили-ли відповідно використати для культурного та багатобоч-ного розвитку та, як це сказано в нашому статуті, мате-ріального і духовного добробуту членів та громади. Через від-ле пов'язання фінансових справ із суспільно-культурними, чи політичними, ці організації забезпечили собі довге жи-ття та світлий розвиток. До таких організацій належить в першу чергу наша установа.

Успіх Українського Народного Союзу не є успіхом оди-ниці. Пригадуються тільки суми зібраних в 1972 р. членсь-ких вкладок — \$ 2,868,000.00. За цією сумою криється де-сятки тисяч живих людей, які точно рік-річно виплачують їх, щоб забезпечити свою дружину, діти, чи рідню. За цією сумою стоїть також праця великого числа відділових уря-довців, а в першу чергу секретарів Відділів, які сумлінно й чесно їх збирали.

Успіх Українського Народного Союзу має дуже ши-роке й глибоке значення і вагість. Український Народний Союз не був, не є і не повинен стати виключно аскурацій-ною установою. Таких установ в Америці й Канаді є дуже багато, але дуже мало є таких, як наш УНСОЮЗ. Він дав почин усьому нашому організованому життю. Допомігав в організуванні громад, церков, шкіл. Він допоміг емігран-там зберегти прадіду мову, звичаї, обичаї. УНСОЮЗ допома-гав і далі допомагає видавати щоденник «Свобода», ан-глономовний «Український Тижневик» і дитячий місяч-ник «Веселка», щоб допомогти українській громаді зберегти свою свідомість та постійний духовний зв'язок з Україною. УНСОЮЗ несе в потрібі допомогу, бере активну участь в громадському житті, своїми публікаціями, включно з такі-ми, як коштовна англономовна Енциклопедія Українознав-ства, поширює правду про Україну та причиняється до пере-моги цієї правди. УНСОЮЗ був і є душею і серцем для тих, що тісно й глибоко пов'язані з українськими почуттями.

Майно УНСОЮЗ, цей матеріальний здобуток, зібраний довголітньою, напругливою працею, не сміє тільки «гово-рити», він повинен головню «працювати». Це ще матиме й ту користь, що буде захохотом, щоб в нашій ряди виключи-лися тисячі молодих членів і щоб вони, як досі їх батьки, ста-ли ентузіастами Союзу і союзової праці й щоб розбудували його до ще більших висот.

Закінчуючи свій звіт п-ї У. Дячук поінформувала, що після перших чотирьох місяців цього року майно УНСОЮЗу переійшло суму 38,200,000.00 доларів.

Ствердивши, що закінчення другу точку програми, а саме звітання членів Головного Екзекутивного Коміте-ту, головний передісник П. Лисогр покликав до звітван-ня головного редактора Антона

Звіт головного редактора Антон Драгана

(Продовження зі стор. 5-01)

Леонід Полтава, у складі редакції заїснувала криза, яку ми вже від років передбачали і про яку говорили та якою турбувалися. З наладнання відповідного і відповідального редакційного складу зв'язаний тепер цілий комплекс справ і його не легко розв'язати. Протягом останніх двох десятиріч нашою великою турботою і бажанням було поставити справу нашої редакції на якнайвищий професійний базис, маючи при цьому на увазі багато наших специфічних потреб і завдань. В додатку, з розвитком та дальшим зриванням нашої громади, як і при наявних труднощах інших наших пресових органів, на нашу редакцію звалюється щораз більше завдань і обов'язків, виникає щораз більше потреб, та відповідальностей. Усі ці та ряд інших зв'язаних з цією проблемою можна розв'язати тільки при повному їх розумінні не тільки в сьогодиншій ситуації, але і в перспективі майбутнього.

Під цю пору ми є в процесі тієї розв'язки. Ред. Леонід Полтава уже відійшов — на власне бажання та з особистих причин — з днем 30-го квітня ц. р. Ред. Іван Кедрина-Рудницький зголосив свій відхід на еміграцію з кінцем червня, з тим, що вже з початком червня відіде, маючи право на відпустку.

Ми поділяли та масмо надію на заповнення опорожнених згаданими редакторами місць в редакційному складі, новими, молодшими, але — в нашій оцінці — повні кваліфікованими силами. Від перення минулого року в редакції працює на тимчасовій базі делегований до нас нашим Канадським Представництвом д-р Михайло Сосновський, очікуючи на пологдження своїх іміграційних справ, після чого він перейде на постійну працю, як повноправний і — додам — повновартісний член нашої редакції. Друга спроба нам не пощастила. Ми домовилися та поділяли про еміграційну візу для ред. Володимира Микити з Англії, але він опісля, мабуть з родинних причин, не скористав з цієї можливості. Було ще декілька інших спроб заангажувати до нашої редакції молодшу кваліфіковану силу. Тепер у нас, від 7-го травня, працює на пробній базі колишній працівник редакції "Радіо Свобода" д-р Василь Тершаковець. Проте, справа повного і відповідного наладнання редакційного складу "Свободи" ще не цілком розв'язана, але масмо добрі вигляди та добру надію, що при Вашій допомозі та підтримці нам пощастить наладнати такий новий склад нашої редакції, що буде не тільки продовжувати нашу працю, але й розвивати її відповідно до збільшених потреб і завдань нашої установи та нашої громади, що дай Боже.

Рівночасно з проблемою змін в редакційному складі, виникли в новій ситуації і деякі проблеми з нашими кореспондентами і співробітниками. Це може звучати неймовірно, але наші виплати гонорарів кореспондентам в звітному 1972-му році були сумарично менші, від виплат 20 років тому, в 1952-му році, хоча тоді вже був чисельно такий самий склад редакції, як він був у звітному році. При цьому треба пам'ятати, що вартість долара двадцять років тому була куди більша, як сьогодні, отже взяти це під увагу, вартість наших виплат кореспондентам не тільки не збільшилася, але майже на половину зменшилася. Також і ця справа мусить бути наладнена, якщо ми хочемо вдержати наші публікації на відповідному рівні та відповідно до наших потреб і завдань.

Подібні проблеми існують також в редакціях нашого "Українського Тижневика" та дитячого місячника "Веселка". Зайти редакторів цих наших періодиків долучую до свого звіту.

REPORT BY ZENON SNYLYK EDITOR OF THE UKRAINIAN WEEKLY

Almost a year after his arrest in April of 1972, Ivan Dzyuba, possibly the best literary critic in contemporary Ukraine, was sentenced by a Soviet court in Kiev to five years of imprisonment.

Almost a year to the day since his detention in a Communist headshrinkers clinic — the ill-reputed Serbsky Institute near Moscow — Leonid Plushch, a brilliant Ukrainian mathematician, was tried in absentia by a Soviet court in Kiev and sentenced to indefinite confinement in a mental institution.

These are new names, though by now hardly unknown to our people in the West. The names of these two men and hundreds of others did not leave the pages of Svoboda and The Ukrainian Weekly, as well as other Ukrainian publications in the free world, for more than a year now, as we reported to our readers with painful exactitude the arrests, the trials, the inhuman verdicts in what is yet another dark period in the Ukrainian nation's history.

Since the first wave of arrests in January of 1972, not a week went by without some name extending the rota of new martyrs, mostly young men and women born and raised under the Communist system yet no longer able to bear the scourge of its oppressive stench. With almost agonizing repetition we have been reporting to our readers the plight and the suffering of these Ukrainians, made doubly painful by the mute indifference of the world around us.

We were splitting our headlines between reports of arrests in Ukraine and accounts of myriad protest actions launched immediately by our people here in sharp retort to the KGB-led wave of terror. Noteworthy in this reaction was the involvement of our young people who suddenly found a cause to which they could relate in the context of the here and now. It was as if the past ordeal of our people, told and retold in the rather caustic language of history, unraveled before their eyes as did the saga of courage, of unbending will, of undaunted spirit. They took to the streets to demonstrate against the violation of human and constitutional rights of our kin in Ukraine. In New York, in Washington, in Ottawa, in London, in Munich our people raised their voices in protest against the inhuman acts of a regime whose very presence in Ukraine is that of an occupying power sustained only by brute force.

As our people, led by youth, protested in the streets in actions that ranged from marches to blood donations, our central organizations have made representations at various levels, demanding intercession in behalf of the incarcerated Ukrainians. As in virtually every action before, the UNA — its leadership and its rank and file — has been prominently involved in this action, as befits the largest and strongest organization in the free world.

Moreover, it was the UNA and its publications which were in the forefront of what was a positive and lasting response of our community: the 1.8 million dollar endowment of three chairs of Ukrainian studies at Harvard University. In an unprecedented show of generosity, the Ukrainian community in the U.S. raised a total in excess of \$700,000 in less than ten months for this worthy project. The Svoboda daily's and The Weekly's countdowns, conducted in the best

tradition of crusading press, contributed in no small measure to the successful consummation of this endeavor.

In yet another action that was wholly in the spirit of fraternalism, humanity and compassion, the UNA was the first Ukrainian organization to extend a helping hand to flood victims in the environs of Wilkes-Barre, Pa., and Elmira, N.Y. Some \$15,000 in much needed cash — both from the Association's treasury and a relief fund established shortly after on-the-spot inspection by our supreme officers — were distributed to UNA families that suffered in this tragedy.

These were only some of the major developments that we dutifully reported to our readers in the course of the past year. Not a single aspect of our highly diverse and differentiated life was omitted despite obvious space and manpower shortages. As UNA's English language organ and by virtue of our organization's strong, often-decisive, involvement in the pursuits and activities of our community as a whole, UNA's affairs, functions, programs, as well as individual achievements of our members, are given priority in The Weekly. This is in line with the guiding principle that has become a standing policy with our publications: to serve our members, our community and our people.

As the life of our community is becoming increasingly differentiated, involving as it invariably does members of our Association, as the ranks of our professionals continue to grow, as developments in Ukraine are beginning to attract world-wide attention, as Ukraine herself is beginning to assume a position of importance in the east-west relations, greater demands are placed on our publications in terms of quantity and quality service. If our Soyuz and its publications are to maintain the position of leadership in our community, we must be prepared to meet these demands and respond in the spirit that has been the hallmark of our Association for nearly eight decades now. As we have stated in our past reports, the operation of The Ukrainian Weekly — now in its fortieth year of publication — as a one-man newspaper is outliving its feasibility.

There is no shortage of potentially good journalists among our young people. The UNA should be in the forefront of recruiting them and, through its publications, channel their talents to our scholarship and our community. UNA's own journalism scholarship program was a good start in that direction: to the now familiar byline of George Wirt, now in his third year of journalism studies on a UNA scholarship, last summer we added the byline of Halya Matkowsky, an equally talented journalism student at Syracuse University. We are hopeful of gaining more candidates capable of assuming the highly unique tasks of the Ukrainian journalistic profession and thus assure the continuity of our publications. This goes hand-in-hand with expansion, innovation and modernization. We cannot but hope for this as we see the skyward climb of the almost-completed 15-story building that will be our new headquarters. This bold project — yet another first for our people in the free world — has already enhanced the image of Soyuz among our fellow citizens. Its completion is bound to usher in a new phase in the life of our Association and our publications as well, a phase that we anticipate with a sense of challenge and excitement. And we are looking to our leadership to help bring that phase about.

In concluding this report, we wish to express our thanks to all supreme officers for their continued interest in and attention to our work and problems, and to extend our best wishes for a productive, meaningful and rewarding session.

ЗВІТ ПРОФ. ВОЛОДИМИРА БАГАТУРИ

"Веселка" увійшла в двадцятий рік видання і в хвилині, коли цей звіт буде прочитаний, появиться 225 і 226 число журналу (травень-червень).

У звітному періоді зайшла зміна в складі редакційної колегії. З поза-редакційних причин вибув із неї з першим січня 1973 р. редактор Богдан Гоповський. "Веселка" втратила також через відхід у вічність кількох своїх співробітників — Олену Цегельську, Данила Чайковського-Данського й Петра Шкурата. Всесвітньо-кількісний співробітник авторів втримався в межах коло тридцяти й ілюстраторів коло п'ятнадцяти. Збільшилася кількість композиторів, поруч музичного консультанта проф. Осипа Залеського помічено в "Веселці" композиції Е. Мей, Де Він Марчак, Василя Овчаренка, Олега Стратичука, С. Яремченка. Важливим надбанням є співпраця фахового перекладача нот Романа Лавровича, що поруч проф. О. Залеського з музичним дорадником "Веселки".

У звітному часі відзначено ювілейні дати Богдана Лепкого, Григорія Сковороди, а також дитячих письменників і співробітників "Веселки" Михайла Погінного, Осипа Залеського, Едварда Козака (ЕКО), Дмитра Нитченка-Чуба. Друкувалися такі важливі твори: "Пригоди Зайчика Побігачика" й "Лисичка Сестричка" Олександра Лотоцького-Білоусенка, (ілюстр. М. Михалевича), "Мишача війна" опера для лялькового театру Леоніда Полтави (муз. Олега Стратичука), "Казка про козу та вовка" В. Гренді-Донського (ілюстр. М. Манастирського), "Квіти кольорів Веселки" п'єса Г. Чорнобицької з музикою О. Залеського й ілюстраціями Н. Мрич.

Завважається збільшення зацікавлення журналом дітей, які присилають чимраз більше листів, дописів, віршів, оповідань та ілюстрацій, а навіть музичних композицій. Ці матеріали редакція радо вітає й використовує їх на шпальтах "Веселки" для стимулювання творчості юних талантів.

Літературно-мистецькі та дидактично-виховні принципи "Веселки" залишилися в основному такі самі, які були в моменті оснування журналу. Журнал стоїть на загальноукраїнських позиціях, без групових, регіональних, чи відриваних від загальної громади. Головна ціль журналу — виховати українську дитину в диспосі до свідомого члена української національної спільноти, базуючи те виховання на перших українській національній культурі й традиції та згідно з українською національно-державницькою рідцею. Вони базовані на принципах традиційної української моралі й релігійності.

Матеріали в "В" в більшості українознавчі з практичною метою зробити журнал допоміжною лектурою в школах, на курсах українознавства та в молодечих організаціях, у веденні їх виховно-навчальних програм. З цього погляду журнал включав себе, як один із найважливіших засобів національного виховання української дитини й засоби у зосередженні зусиль інших виховних засобів, що працюють до тієї самої мети. Редакція доас про відповідний літературно-мистецький і виховно-навчальний та релігійно-моральний рівень матеріалів, публікованих на сторінках "Веселки". Окрему увагу присвячується чистоті української мови. "Веселка", як єдиний у диспосі загальнодитячий журнал, є платформою, на якій можуть виступати творчі сили наявних національно-українських письменників для дітей та молодих письменницьких адептів.

"Веселка" протиставляється тим журналам для українських дітей, які виходять на Рідних Землях змозженою українською мовою та тільки з назви є українські, чи радше "на українським мовою". В тому лежить і політично-виховна роль "В".

Поруч творів наявних живучих українських письменників, "Веселка" передруковує кращі писання ранішніх українських письменників для дітей та публікує рідкісні твори та видання, що вичерпані, чи недоступні. Передруковується також вартісний і цікавий матеріал, що були публіковані в ранішніх рідниках "Веселки".

Останнім часом появилася про "Веселку" прихильна замітка виховної референтки Централі США Олени Климичин на сторінках "Нашого Життя". Авторка замітки підкреслює велику виховну й навчальну вартість матеріалів, друкованих у "Веселці" й ілюстрацій передових наших мистців і рекомендує використовувати журнал у дошкільних. В огляді дитячої преси на еміграції пера Ольги Сосновської в "Новому Світі" є відмічена "Веселка", а довідка про "Веселку" готується в "Азбуковнику" д-ра Богдана Романенчука.

Редактор "Веселки" Володимир Багатура має доповідь про дитячі видання й проблеми літератури для дітей на закритій виставці книжки Окружної Ради США в Нью Йорку. Доповідь публікується в "Нашому Житті", органі США. З нагоди видання ілюстрацій "Веселки" Галіни Мазепи-Коваль у Нью Йорку В. Багатура сказав слово про неї, як ілюстраторку видань для дітей українських і венесуельських. На вечорі 1-го Відділу США, присвяченому співробітництву "Веселки" Катерині Переліній редактор журналу сказав доповідь про її творчість для дітей.

Дальша доля й розвиток "Веселки" залежать від позитивної розв'язки таких проблем: (1) читачів передплатників, (2) ставлення до журналу батьків, учителів, виховників та всього українського громадянства, (3) співробітників — авторів, ілюстраторів і композиторів.

Редакція зі свого боку робить всі заходи й зусилля та докладас всі старання, щоб ці проблеми розв'язати позитивно й запевнити дальшу появу й відповідний рівень "Веселки", щоб вона могла виконати своє завдання й існує в процесі виховання молодого українського покоління. Стільки про "Український Тижневик" і "Веселку" їхні редактори Зенов Снялик та проф. Володимир Багатура.

АДМІНІСТРАЦІЯ, ДРУКАРНЯ

Загальний огляд Видавничого відділу УНСоюзу подає в своїм звіті наш головний передісник п. Й. Лисогір. Проте, праця редакції, адміністрації і друкарні до тієї міри заузбачується і до тієї міри взаємозалежні, що тільки повна гармонія праці та взаємне розуміння і порозуміння може забезпечити нормальне функціонування цілого видавництва. А втім, ми в редакції поодиноких працівників адміністрації, яка також у звітному часі працювала під повним компетентним провідом пані Люби Липичак, та працівників нашої друкарні, які працюють під таким же компетентним провідом Анастасії Домарської, оправданно можемо вважати також і нашими редакційними співробітниками. Очевидно, що трапляються труднощі і непорозуміння, але не уявляю собі кращої і пліднішої співпраці, яка існує між усіма відділами нашого видавництва, включно з книгарнею, якою відас наш чи не найбільш компетентний в такому ділі сеніор дир. Петро Пошток. Маю всі підстави для ствердження, що в видавництві УНСоюзу наразі ці можна б когось назвати "дубаєм". Усі, або щонайменше величезна більшість наших працівників це не тільки кваліфіковані фахівці в своїй праці, але і високоосвічені та віддані нашим ідеалам і нашій справі громадянства. Щорічні списки пожертв на всілякі цілі від наших працівників є тільки одним з багатьох підтверджень сказаного: УНСоюз має всі причини гордитись своїми працівниками.

Але, знову ж та сама проблема: люди не є вічні і ми зобов'язані подбати, щоб і в майбутніх звітках можна було ставити такі твердження. Думаю, що власне таким бажанням і далекозорістю була внісена Головним Урядом і підтверджена Конвенцією та Вами на попередніх рідних нарадах резолюція інвестувати необхідні фонди в людей і машини, щоб видавництво могло успішно працювати.

СПРАВА ПЕРЕНОСУ ДО НОВИХ ПРИМІЩЕНЬ

Згадуємо окремо про справу перенесення видавництва до нових приміщень, бо з нею зв'язані також і можливості повного виконання деяких ухвал Головного Уряду. Наприклад, ми не могли виконати рішення, щоб об'єм щоденних збільшити до щонайменше шести сторінок кожного дня. Не зважаючи на необхідність додаткових редакційних і друкарських сил, виникла ще й технічна трудність: не масмо місця на нагромадження паперу.

Із перенесенням до нових приміщень зв'язане до деякої міри й виконання інших рекомендацій, зокрема виконання рекомендації, щоб "видавати, або причинитись до видання журналу" для нашої молоді.

Коли мова про саме перенесення, сьогодні ми вже маємо не тільки з'ясування, але й сконкретизовану думку щодо нового устаткування та відповідного достосування і перевишколу наявних та заангажування нових сил.

ДОДАТКИ І СТОРІНКИ

Практично ми масмо три періоди — щоденник, тижневик і місячник, але коли хто загляне до опублікованого в 1972-му році Українським Музеєм-Архівом у Клівленді "Бібліографічного покажчика української преси поза межами України", той знайде, що УНСоюз, крім названих періодиків, публікує ще аж 14 різних інших "додавань" та "сторінок", зокрема вже знову періодичну "Платуну УНС" та сторінки для молодечих організацій; "Платуну СУМА, ОДУМ, ТУСМ, "Зарева" та ін., до яких у звітному часі долучилися ще сторінки "Голос Актора" та "До добра і краси" — сторінка української кооперативної думки.

КНИЖКОВІ ВИДАННЯ

З уваги на перевантаження друкарні всілякими більше чи менше нагалими роботами, як і з уваги на заляпаність перенесення до інших приміщень, ми не могли розвинути наших книжкових публікацій до такої міри, як було б потрібно і ми бажали б. Але, також і ця справа не була замедлена. Крім календаря УНС, що здобув собі вже загальне призначення, під нашою фірмою появилася деякі приватні публікації, як також уже в найближчих — можна б сказати — днях піде на пресу книжка-збірник: "Лука Мишута, його життя і творчість". Можливо, що це перед перенесенням до нових приміщень пощастить нам опублікувати заплановану вже давно книжку про минуле і сучасне "Свободи", як також у найближчому часі вже буде видана до друкарського складу більша праця-репортаж відомого нашого письменника Уласа Самчука: "Союз Незнаних — епос українства в Америці". Ця велика книга була написана з нагоди 75-річчя УНСоюзу і появиться тепер з нагоди його 80-ліття.

КУЛЬТУРНА КОМІСІЯ

Члени Головного Екзекутивного Комітету та всі редактори становлять разом Культурну Комісію УНС, яка має б мати загальний нагляд над книжковими публіка-

ціями та загальною культурною активністю в УНСоюзі, включно із такими щорічними активностями, як українсько-знавчі курси і дитячі табори та щотижневі культурні імпрезі під час вакаційного сезону на Союзівці. До Культурної Комісії належить також очолюваний головним радником проф. Миколом Куропасем Виховно-Дослідний Комітет. Комісія і Комітет, як такі, у звітному часі не проявили більшої активності, хоча затружені в Головний Канцелярій та в редакції й члени кожночно в потребі нараджувались та спільно планували.

НАШІ ПРОБЛЕМИ

При інійшій нагоді вже була згадка, що ми в нашому видавництві, зокрема в редакції, масмо тих проблем стільки, скільки є днів в році та годин праці кожного дня. "Свобода" і "Український Тижневик" є офіційними органами Українського Народного Союзу, але вони є різночасно і речниками нашої громади та нашого народу і належать до тієї пресої, "четвертої домени", що грає рішальну роль в модерному суспільстві та його розвитку. Це Тома Джефферсон свого часу заявив, що коли б він мав рішати про те, чи ми масмо мати уряд без преси, чи пресу без уряду, то він ані хвилини не вагався б, щоб вибрати без преси — пресу без уряду. В наших теперішніх обставинах УНСоюз одиницький — і підкреслюю це: одиницький — що може і має засоби, як і велику традицію, щоб не тільки вдержати, але ще дальше розбудувати цю нашу "четверту домину".

Крім згаданих уже наших проблем з наладнанням відповідного і кваліфікованого редакційного складу, нашою найбільшою проблемою є — до речі вирішене вже Головним Урядом — збільшення об'єму "Свободи" та "Українського Тижневика". Ви є між народами не вагаєтесь безліч усіляких нарікань і докорів на те, що "Свобода" не друкує надісланих матеріалів, друкує їх з великим опізненням тощо. Інша справа, що не всі надіслані матеріали надідаються до друку, але також правдою є, що ми не масмо можливості використати також і чимало добрих і вартісних матеріалів.

Про проблеми із самими матеріалами, із постійними натисками, часом навіть і погрозами, постійними претензіями, що друкувати і що не друкувати вже навіть не говорю, бо це наш редакційний "хліб насущний".

ЗАКІНЧЕННЯ

У цьому звіті була згадка про одного з батьків цієї країни та його оцінку преси. Ця преса, її роль, вартість і значення в суспільному житті була зокрема предметом багатьох виступів і коментарів та навіть судових рішень у звітному часі, хочби у зв'язку з відомою справою Пентантонських документів і вже в цьому році із т. зв. втергейтської афери. Справа ясна: преса не тільки реєструє й інформую про події, але й їх сприяє та унаправлює. Цікаво висловився про це свого часу Герберт Брокер, редактор гартфордського "Кірант", який ствердив, що "у З'єднаних Штатах Америки є не тільки три складові частини крайового уряду — законодавча, судова і езекутивна — про які ми вчилися в школі. Ще бо є окрема і неопісля, але есеціальна четверта. Це преса, засіб інформації, але обов'язком давати громадянству образ дійсності. Без цього прийнята трилогія Конгресу, Президента і Суду не могла б функціонувати..."

Ми могли б це із ще більшою точністю віднести до нашої вільної громади та до нашої преси, яка в наших обставинах є майже виключним засобом інформації та порозуміння. Якщо ми хочемо жити, як спільнота, розвиватись, творити і бути "частиною множества", з якою рухаються, ми повинні і мусимо за всяку ціну не тільки зберегти, але і дивинути на нові вершини нашої преси. Головний Уряд УНСоюзу має в цьому рішальне слово й історичну відповідальність.

(Продовження буде)

В Україні родючий

СЛ. П. МИСТЕЦЬ-МАЛЯР МИКОЛА ЧУЛАСЬКИЙ

На дверях ньюйоркського Літературно-Мистецького Клубу оголошення: "Виставка образів мистця-малювача Михайла Чуласького".

Незнайоме ім'я. Перша думка: "мабуть, модерніст якийсь". І нерішучий крок назад. Потім — крок вперед. Чим я ризикую?

Коло входу, за столиком сива людина з білим, втомленим обличчям. Знайомлюся з мистцем. Виявляється, земляк, киянин. Розбалакався. Згадуємо Київ, університет, де вчився маюстром, киянський наддніпровський парик, зелену молодість. Він розповідає, як у 1937-му році йому довелося потрапити в пазурі НКВД і відбутися 5 років каторги на Сибіру. Теплі і тяжкі спогади...

Хоча він зворушений, відходжу від співбесіди, о, чудо! — опиняюся серед української природи, такої милої і такої далекої. Стіни залі обшпановані кількома десятками першаків, знайомих до сліз близьких. Наша Київщина, а може Полтавщина, Харківщина? Можливо, але це неважно! Отакий гайок і озерце у Кончії Заспі під Києвом, а ця річка нагадує село Лозове-ньки під Харковом, де тече така сама річка, як ця, на картині. А ось картина, що зветься "Паска мого діда". Така самісна паска була й у діда мого чоловіка, там вдома.

Очі розбігаються, хочеться придбати всі ці милі серцю картини, щоб у тебе в хаті розгостилася Україна. Вибраю одну — "Світ вечірній". Берег тихої річки з маленьким човником, прип'ятим до палі, рожево-доголяє вечір.

Я передаю маюстром збірочку своїх поезій, він намалював і подарував мені картину, навіяну одним із моїх віршів. Вона називається "Соняшники", як і вірш. Помер мистець. Рокі застали його в Сибіру і 20-літня тяжка фізична праця тут, в Америці (він працював в "дженітором" у будинку, населеному переважно мурианами і пурторіканцями) зробили свою убивчу роботу, позбавили його здоров'я. Розраду він знаходив у малюванні, цілком присвяченому коханій батьківщині.

Не мені судити творчість Михайла Чуласького, для цього є критики-фахівці. Можливо, що вона не до впадою тим, хто йде модерними шляхами в образотворчому мистецтві. Але той, у кого в серці ще живе Україна, напевно дивитимся на його картини з глибоким зворушенням.

Хай же не буде йому тяжкою чужа земля!

Алла Косовська

УКРАЇНСКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

РОЗПРАВА МОСКВИ З БОРЦЯМИ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

про прибуття нашого відділу, німці і польські поліцейські заатакували. Після короткого бою ми були відступити до Садівського лісу, де з сотнею УПА був Петро Ковальчук.

Бой українських повстанців на Волині проти німців продовжувався аж до їх відступу з України. Після того вся увага українського підпілля і УПА була звернена проти червоного окупанта — Москви. В протимосковській боротьбі І. Чайка, О. Кукарук та П. Ковальчук витривали довгі роки. Ловили їх московські дубовики — чекісти по всьому СРСР. П. Ковальчук та І. Чайку советський суд в Україні засудив до найвищої міри покарання — розстрілу. О. Кукарук — на 15 років ув'язнення і 5 років заслання після відбуття кари.

Даремно, однак, московський окупант намагався запламити їхню пам'ять. Вони чесно пройшли свій життєвий шлях, віддавши своє життя справі визволення України. Що б не писали кагебаські „журналісти“, їм не адається приховати злочинів большевицько-московської системи, приписуючи ці злочини українським революціонерам.

На Ерлянгенському університеті відбувся вечір УВУ

Ерлянген. — Заходою українського Вільного Університету і при співпраці Волинського інституту Ерлянгенсько-Нюрнберзького Університету тут влаштовано 11 травня семінар на тему „Орієнтація організмів, як динамічна проблема доквітання“. Завданням цього семінару, на якому було прочитано дев'ять доповідей, було розглянути питання орієнтації організмів з біологічного аспекту. Допові читали професори Ерлянгенського університету — проф. В. Гаупт і доц. Г. Рюппель, Штутгартського — доц. У. Куль, доц. Л. Цісар і проф. Е. Шюц, Тюбінгенського — проф. Г. М. Петерс, та Українського Вільного Університету — проф. В. Янів, проф. І. Кратохвіль і проф. О. Кульчицький. Цей семінар був четвертим з черги в загальному циклі Семінарів, ініційованих Українським Вільним Університетом у співпраці з німецькими університетами в Мюнхені, Штутгарті та Ерлянгені-Нюрнберзі. Інші семінари були присвячені спільному відзначенню 250-річчя з дня народження українського філософа Григорія Сковороди.

День Матері Осередку СУМА в Рочестері

13-го травня 1973 р. Осередок СУМА ім. ген. Грицька Перебийноса в Рочестері влаштував День Матері з мистецькою різноманітною програмою.

Промову в честь усіх українських матерів прочитала старша юначка Марія Попович. Три дружини: Гала Гулякевич, Дарка Гавришків, Леся Жмур під звуки гітари, виконали три українські пісні.

У програмі вперше виступала новостворена юнацька мандолінова оркестра під керівництвом проф. Е. Цегельського. В оркестрі ще небагато членів. Надіємось, що в майбутньому багато юнаків і юначок приступлять до цієї гарної оркестри.

Відтак декламувала старша юначка Наталя Целюх. На закінчення сумісний танцювальний гурток „Беселка“ під керівництвом О. Юрчинського виконав три народні танки.

Після мистецької програми, голова Осередку П. Час, в присутності члена Головної Управи ММ. Лисака, та булавного В. Рабарського, роздав відзнаки юнакам та юнкам, що успішно перейшли іспити, які відбулися минулого місяця. Уопіях юнацтва нагороджено оплесками численних батьків та гостей.

Бл. п. Михайло Стронціцький

5-го квітня ц. р. помер в Англії бл. п. Михайло Стронціцький, проживши 80 літ. Як старшина австрійської армії вступив у 1918 р. до УСС-ів під командою полк. С. Коновальця, а згодом служив як ад'ютант 2-го бригади 6-ої стрілецької дивізії під командуванням ген. М. Безручка. По закінченні війни повернувся до Львова, де покінчив правничі студії. Після закінчення судейської аспірантури одержав посаду судді в Калуші. Там працював біля 10 років, а в 1937 р. його іменували суддею Окружного суду в Тернополі.

Із вибухом польсько-німецької війни, польська влада арештувала його й вивезла до Берези Картузкої, а по розвалі Польщі повернувся до Тернополя. Тут знову його арештували большевики і вперені злидні й терпіння большевицьких примусових таборів праці. Щойно в 1942 р. виділили насливо з того „раю“ на підставі умови Сікорського-Сталін і переїхав до Персії. Працював кілька років у Тегерані, а по ліквідації табору в Англії та як пенсіонер доживав віку в українській інвалідській оселі. Помер у шпиталі в Гільфорд (Саррей) і там похований на місцевому кладовищі 12 квітня 1973 р.

Ю. Ц.

Повідомлення

КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЦЕНТРАЛЬНИХ МОЛОДІЖНИХ І СТУДЕНТСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ПРИ УЖКА

повідомляють Українська Молодь, Студентські і Спортивні Організації в ЗСА, що

в дні 23 і 24 червня 1973 року НА ОСЕЛІ СУМА в ЕЛІЕНВІЛІ, Н. Й.

— відбудуться —

СПОРТОВІ ІГРИЩА

з наступною програмою:

І. СПОРТОВІ ЗМАГАННЯ

- А) Легкоатлетика:**
 - Юнаки і юначки від 11 до 14 років життя: Конкуренція: Біг 60 метрів; скок у височину, скок у довжину; стусан кулею 6 ф.
 - Юнаки і юначки від 15 до 18 років життя: Конкуренція юначок: Біг 60 метрів; 4 x 60 метрів (гінці); скок у височину; скок у довжину; стусан кулею 8 ф.
 - Конкуренція юнаків: Біг 100 метрів; 4 x 100 метрів (гінці); скок у височину; скок у довжину; мет диск; стусан кулею 12 ф.
 - Мужчини і жінки понад 18 років життя: Конкуренція жінок: Біг 60 метрів; 4 x 100 метрів (гінці); скок у височину; скок у довжину; мет диск; стусан кулею 8 ф.
 - Конкуренція чоловіків: Біг 100 метрів; 4 x 100 метрів (гінці); біг 1000 метрів; скок у височину; скок у довжину; мет диск; мет ратищем; стусан кулею 16 ф.
- Б) Вдбавання:**
 - Юнаки — до 18 років життя
 - Юначки — до 18 років життя
 - Мужчини — понад 18 років життя
 - Жінки — понад 18 років життя
- В) Компаній м'яч:**
 - Дорослі — до 13 років життя
 - Учні — до 15 років життя
 - Юнаки — до 18 років життя
 - Сеньйори — понад 18 років життя

ІІ. ДЕННИЙ ПОРЯДОК:

Субота, 23-го червня 1973 р.:
8:00-10:00 — Реєстрація учасників і розміщення;
10:30-11:00 — Офіційне відкриття Спортивних Ігор;
11:00-1:00 — Змагання — легкоатлетика (всі роди);
1:00-2:00 — Обідня перерва;
2:00-4:00 — змагання — легкоатлетика (продовження);
4:00-7:00 — вдбавання (до пів-фіналів);
4:00-7:00 — компаній м'яч (юнацькі дружини);
7:00-7:30 — Вечір;
9:00-11:30 — Товариський вечір;
12:00 — Нічна тиша.

Неділя, 24-го червня 1973 р.:
7:00 — Вставання;
8:00-8:30 — Ранній апелі;
8:30-9:30 — Сніданок;
9:00-10:00 — Богослуження в таборних каплицях;
10:30-1:00 — Фінали легкоатлетики;
1:00-2:00 — Обідня перерва;
2:00-6:00 — Компаній м'яч (сеньйори) і фінали вдбавання;
5:15 — Закриття Спортивних Ігор

1. Реєстрацію учасників Спортивних Ігор переводять Крайові Управи: СУМА, ПІЛАС, ОДУМ і СУАСТ-УСЦАК, а в інших своїх Організаціях до 16-го червня 1973 р.
2. Учасниками Спортивних Ігор можуть бути тільки члени Організацій і Товариств, які входять в склад Конференції Українських Центральних Молодіжних і Студентських Організацій при УЖКА.
3. За переведення Спортивних Ігор відповідають: Організаційна Комісія, Провід Змагань, Судейська Комісія, Комісія Відкриття, Команда табору та Технічна Комісія, які створено із представників тих організацій і Товариств, які згодили свою участь в Спортивних Ігрищах.
4. Закликаємо всю організовану українську молоддь до численної участі в цюгоричних Спортивних Ігрищах.
5. За ближніми інформаціями просимо звертатись до Крайових Управ своїх організацій, або на адресу Організаційної Комісії: 315 East 10th Street, New York, N.Y. 10009; Tel. (212) GN 73084.

ОРГАНІЗАЦІЙНА КОМІСІЯ СПОРТИВНИХ ІГРИЩ

УКРАЇНЦІ НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ

18-го червня ц. р. до ЗСА прибуває Л. Брежнєв — володар імперського царства СРСР. Він шукає економічної підтримки для будови московського комунізму в СРСР, уряд якого намагався ліквідувати українську й інші поневолені Москвою нації, — злиття їх з „великим руським народом“.

Не можемо мовчати. Нашим обов'язком є заперечувати проти большевицького залякування в Україні, пригадати американцям про злодійську політику Л. Брежнєва.

Для того Організація Українського Визвольного Фронту в співпраці з Об'єднаним Конгресом Українсько-Американських Організацій м. Нью Йорку — Вільна Україна — разом організують в неділю, 17-го червня, о год. 2-й протестаційну демонстрацію. Збірка демонстрантів на 47-й вулиці і 1-ша еска, напроти будинку Об'єднаних Націй.

Прийдьмо всі, пригадаймо заступників у голодовній облозі і заперечуємо проти імперського національно-культурного ліквідування в Україні, яке веде большевицький уряд під проводом Л. Брежнєва.

Всі на демонстрацію! Вимагаймо задоволення культурних дійств України!

Геть московський колоніалізм!

Масовою участю підтримаємо демонстрацію ПАВНА — в понеділок, 18-го червня, год. 6-та, місце: 5-та еска і 42-га вулиця.

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ в ЗСА

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УПСОЮЗУ!

З болоним жалем повідомляємо Рідно, Приятелів і Знайомих, що 8-го червня 1973 р. несподівано, відійшов у Вічність на 50-му році життя наш Найдорожчий БАТЬКО

с. п.

МАРІО ГОЛУБІНКА

ПАНАХІДА відбудуться в понеділок, 11-го червня ц. р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Gals Funeral Home, 57-34 Catalpa Avenue, Richwood, N.Y.

ПОХОРОН відбудуться в вівторок, 12-го червня 1973 року о год. 9-й ранку з того ж похоронного заведення до церкви Пречистої Діви Марії в Озон Парку, 97 Ave. 1 87th Street, оооля на цвинтар Сайпрес Гілл.

Горем прибігті:

син — ПЕТРО

дочка — МОЛІКА-МАРІА

В ПЕРШУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Дорогого і Незабутнього БАТЬКА І ДІДУСЯ

Бл. п.

МИХАЙЛА ПОЛІКА

буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХІДА

в четвер, 14-го червня 1973 року

о год. 8-й ранку

в церкві св. Михаїла

при Чеснат вул. в ПОНКЕРСІ, Н. Й.

Донька ЛЮБОМИРА СОХАН

з РОДИНОЮ

ОКРУГА ВІДДІЛІВ УНІОЗУ ОСТЕНТІ НЬО ДЖЕРСІ

для вишування

80-РІЧЧЯ „СВОБОДИ“

— влаштує —

БЕНКЕТ-ЗАБАВУ

який відбудуться

16-го червня 1973 року, о год. 5-й веч. в УНДомі

при 90 Fleet Street, JERSEY CITY, N.J.

Зголошення на Бенкет-Забаву приймають секретарі місцевих Відділів.

КОМІТЕТ

УВАГА!

ЗАПРОШУЄМО ШАНОВНИХ ЧЛЕНІВ

ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

„Самопоміч“ в Нью Йорку

на

ПОСВЯЧЕННЯ ДОМУ

під 108 Друга Евіню в Нью Йорку

що відбудуться

в неділю, дня 17-го червня 1973 р., о год. 6-й по пол.

Після посвячення товариська гутірка і перекуска.

УПРАВА

КРЕМ ВІНКА НА СВІЖУ МОГИЛУ

Бл. п.

Д-ра Нестора Любомира Савчака

БАТЬКА НАШОЇ ОПІВРОБІТНИЦІ Л. КОЛЕНСЬКОЇ

ЗЛОЖИЛИ 60.00 ДОЛЯРІВ

НА СУСПІЛЬНУ СЛУЖБУ УКРАЇНСЬКОГО КОМБАТАНТА

ПРАЦІВНИКИ В-ВА „СВОБОДИ“

ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІ УНІОЗУ

Замість квітів на свіжу могилу

Бл. п. Д-ра НЕСТОРА ЛЮБОМИРА САВЧАКА

на Фонд Блаженішого

зложили 60.00 доларів:

Зоня і Ярослав ЛІПЦЕНСЬКІ

Оксана і Дам'ян ЛІПЦЕНСЬКІ

Д-ри Дарія і Ярослава МІНДЮКІ

Леда і Володимир ВЕЛИЧОВСЬКІ

Леся і Ярослав ТІКАЧІ

Леся і Мирон СТЕГЕЛЬСЬКІ

У Сороковині ДЕНЬ СМЕРТІ

нашого Найдорожчого МУЖА, БАТЬКА І ДІДУНІА

Бл. п.

Володимира Начмарського

буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА

в СЕРЕДУ, 13 ЧЕРВНЯ 1973 р. о год. 7-й веч.

в Українській Католицькій Церкві

ПОКРОВА БОЖОЇ МАТЕРІ

97-06 — 87-а вулиця, ОЗОН ПАРК, Н. Й.

Про молитви просить —

дружина ОЛЬГА з РОДИНОЮ

З глибоким жалем повідомляємо Членів ОДВУ в Українське Громадянство,

що 7-го червня 1973 р. в Трентоні, Н. Дж., помер несподівано наш прикладний Член і Друг

с. п.

ІВАН ТАЩУК

на 54-му році життя.

ВШ. Дружині, Дітям, Рідні висловлюємо наше глибоке співчуття.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

25-й ВІДДІЛ ОДВУ в ТРЕНТОНІ, Н. Дж.

З жалем сповіщаємо, що 7-го червня 1973 р. в Трентоні, Н. Дж.,

несподівано відійшов у Вічність наш Дорогий Побратим

с. п.

ІВАН ТАЩУК

бувший воєн Буквинського Куреня в 1941-42 рр., незламний український

патріот, який один з перших прибував до Києва з вірою про

визволення України.

ВШ. Дружині, Дітям, Рідні висловлюємо наше глибоке співчуття.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ГОЛОВНА УПРАВА СВУР

ПАТРІАРША ЗУСТРІЧ В НЬО ЙОРКУ

(Закінчення зі стор. 1-01)

привітали традиційно хлібом і сіллю та короткими словами представники парафії св. Юра радник Б. Ластовський та адвокат Степан Ярема в товаристві дітей школи св. Юра та представників Плату і СУМА. Члени цих організацій запевняли до останнього місця баляки в церкві.

До торжественної Святої Літургії в церкві став Блаженний разом з митрополитом Амвросієм та Єпископом Володимиром Сисифом Шмонюком, Владиславом Ізидором Борейським, Владиславом Ярославом Габром та Владиславом Василем Лостенієм в сослужінні протоігумена ОО. Василія о. Патрика Бутринського з парафії св. Володимира і Ольги в Чикаго. Співав хор під диригентурою Івана Хомина, зустріли акції Блаженнішого та Владислав до церкви могутні „Буди Ім'я Господнє“. Після св. Євangelіа Блаженнішого зворушливо привітав парох церкви св. Юра о. д-р Володимир Гавлич. Повний текст цього привітання буде надрукований в черговому виданні „Свободи“. На привітання відповів Блаженніший. Після тисяч миль відбуті подорожі — говорив Блаженніший — це наше сьогоднішнє зібрання з улюбленим митрополитом Амвросієм та іншими Владиславом і з вами всіми це надзвичайна подія, це щастя велике, в буденного... Блаженніший згадував про свої інші подібні зустрічі які закінчили в нього не тільки найкращі враження але і впевненість про величність та могутність українства. Говорив Блаженніший і про змагання до досконалості в туземному нашому житті, що й є метою монастирських чинів. На закінчення повторив Блаженніший висловлене вже при іншій нагоді твердження про мету його відвідин: не будь-які матеріальні здобутки, але любов і єдність у змаганнях до великого. Точніший хід душі проповіди Блаженнішого буде поданий в черговому виданні „Свободи“. Святу Літургію закінчено многітвостями.

В неділю перед полуднем Верховний Архископ відвідав Стамфорд, оскільки в фордській десезії, відвідав Архископ Ісуса Святу Літургію, а ввечері того ж дня повернувся до Нью Йорку, де зустрівся з Екзекутивним Українського Конгресового Комітету та взяв участь в бенкеті, підготованім Громадським Комітетом міста Нью Йорку.

ЗУСТРІЧ
З ЕКЗЕКУТИВНОЮ УКА

Зустріч з Екзекутивною УКА відбулася безпосередньо після повернута Верховного Архископа із Стамфорду. Від імені УКА ексекутивний віцепрезидент Іосиф Лісогір привітав Блаженнішого, коротко з'ясувавши найголовніші завдання цієї української громадської централі в ЗСА. Одночасно він попросив Верховного Архископа про його оцінку ситуації та українських потреб і завдань. Відповідаючи присутнім членам Екзекутиви УКА, Блаженніший зокрема підкреслював важливість українського поселення в ЗСА, як найбільшого і найсильнішого щодо організованості та засобів в українській діаспорі. Така позиція, — говорив він, — зобов'язує у тому найважливішим є усвідомити собі та належно оформити план діяльності на майбутнє. Провідники українського громадянського і політичного життя мусять мати на увазі складність нинішньої ситуації у світі. Ми живемо в дуже критичному часі і мусимо зробити все, щоб „майбутнє покоління не проклинало нас за наше бездіяльність“, при виконанні наших обов'язків. Ми повинні бути свідомі нашої відповідальності за майбутнє не тільки наших поселень, але й усього українського народу. Верховний Архископ звернувся також увагу на важливу недалеку подію, а саме запланований черговий Світовий Конгрес Вільних

креслив непохитність вірних Української Католицької Церкви у змаганнях за досягнення патріархального устрою та їхню готовність підтримати всіма способами заходи в тому напрямку Верховного Архископа. Згідно з програмою, перед самою вечерею відбулася мистецька частина у виконанні мішаного хору „Думка“ під керівництвом д-ра Ігоря Сокиришчака, український народ багато причинився для справді правильного розуміння вчення Христа і повинен також у майбутньому бути апереді на шляху змагання за кріплення справжньої християнської духовності не тільки в Україні, але й у цілому світі. Владислав Ізидор Борейський наголосив важливість співпраці обох митрополій УКЦеркви — канадської та американської для справи Української Помісної Католицької Церкви та відзначив за службу американської митрополії і особисто митрополиту Амвросію в заходах щодо звільнення з заслання Верховного Архископа, „патріарха наших душ“, якого сьогодні екзархія охоплює не тільки українські землі, а поширилася на „всю нашу Україну“ в діаспорі. Центральною точкою гостини було, без сумніву, слово самого Достойного Гостя, який висловив велику радість з приводу дальшого розвитку і росту української громади. Вітаючи зібраних на прийнятті, Верховний Архископ звернувся з закликом працювати для добра українського поселення в ЗСА і для всього українського народу. Він звернувся увагу на те, що „перед нами велике майбутнє, але й великі небезпеки“, але сьогодні ситуація відрізняється від того стану, який був у нас після першої світової війни, бо в нас тепер є широкі розминня наших цілей і завдань, зросла наша свідомість. Треба тільки до решти виконати негативні моменти, треба перестати стидатися свого народу і своєї Церкви, бо це можуть робити тільки ті, які не знають історії свого народу і своєї Церкви. Ми, нащадки Володимирів Великих, які на Заході дорівнювали тільки Карлу Великому, нащадки Володимира Мономаха — не маємо того стидатися, а повинні бути горді на наше минуле. Одночасно ми повинні думати про наше майбутнє і тому, говорив Верховний Архископ, „я не говорю тут про прощання, я не хочу з Вами прощатися“, але „я б хотів, щоб ця зустріч хвилиною викликала у вас застанову“, щоб „ми призадумалися, що можемо зробити для свого народу“. На закінчення, Верховний Архископ звернувся з закликом до повної єдності, щоб „всі були разом, щоб діяти в один голос“, бо йдеться „про велику справу“, про „здійснення наших найвищих ідеалів“. Повний текст цієї знаменитої промови Блаженнішого буде поданий в магнетофонного запису в чергових виданнях „Свободи“. Слова Верховного Архископа присутні прийняли бурхливими оплесками та вставанням з місць. Не було нікого на залі, коху б ці слова. Найвищою Достоїнства Української Католицької Церкви, Ісидора Береза, Аскольд Бук, Константин Возняк, Олег Завальський, Сергій Ковальчук, Лариса Кривуша, Леся Кузюма, Марія Кушнір, Андрій Левинський, Павло Лукіянович, Ігор Масюк, Олег Правиский і Гануся Стадиченко. Предсідником мистецького іспиту є проф. Володимир Лотоцький. Як і попередніми роками, з нагоди вступу мистецтва відбувається святковий вечір для вручення дипломів, отриманих з трапезою і забавою для молоді. Цей вечір відбувається в суботу 16 червня в парадній залі церкви св. Іосафата на Френкфорді. Ця імпреза вітатиме звичайно повною увагою всієї громади, яка бачить і доносить успіхи нашої молоді. Між іншими, абсолютним нашою школи є перший докторант Українських Студій в Гарвардському університеті д-р Мирослав Субельний. Абсолютний Школи Українознавства „Рідної Школи“ включаються в українське зорганізоване життя в нашій країні.

креслив непохитність вірних Української Католицької Церкви у змаганнях за досягнення патріархального устрою та їхню готовність підтримати всіма способами заходи в тому напрямку Верховного Архископа. Згідно з програмою, перед самою вечерею відбулася мистецька частина у виконанні мішаного хору „Думка“ під керівництвом д-ра Ігоря Сокиришчака, український народ багато причинився для справді правильного розуміння вчення Христа і повинен також у майбутньому бути апереді на шляху змагання за кріплення справжньої християнської духовності не тільки в Україні, але й у цілому світі. Владислав Ізидор Борейський наголосив важливість співпраці обох митрополій УКЦеркви — канадської та американської для справи Української Помісної Католицької Церкви та відзначив за службу американської митрополії і особисто митрополиту Амвросію в заходах щодо звільнення з заслання Верховного Архископа, „патріарха наших душ“, якого сьогодні екзархія охоплює не тільки українські землі, а поширилася на „всю нашу Україну“ в діаспорі. Центральною точкою гостини було, без сумніву, слово самого Достойного Гостя, який висловив велику радість з приводу дальшого розвитку і росту української громади. Вітаючи зібраних на прийнятті, Верховний Архископ звернувся з закликом працювати для добра українського поселення в ЗСА і для всього українського народу. Він звернувся увагу на те, що „перед нами велике майбутнє, але й великі небезпеки“, але сьогодні ситуація відрізняється від того стану, який був у нас після першої світової війни, бо в нас тепер є широкі розминня наших цілей і завдань, зросла наша свідомість. Треба тільки до решти виконати негативні моменти, треба перестати стидатися свого народу і своєї Церкви, бо це можуть робити тільки ті, які не знають історії свого народу і своєї Церкви. Ми, нащадки Володимирів Великих, які на Заході дорівнювали тільки Карлу Великому, нащадки Володимира Мономаха — не маємо того стидатися, а повинні бути горді на наше минуле. Одночасно ми повинні думати про наше майбутнє і тому, говорив Верховний Архископ, „я не говорю тут про прощання, я не хочу з Вами прощатися“, але „я б хотів, щоб ця зустріч хвилиною викликала у вас застанову“, щоб „ми призадумалися, що можемо зробити для свого народу“. На закінчення, Верховний Архископ звернувся з закликом до повної єдності, щоб „всі були разом, щоб діяти в один голос“, бо йдеться „про велику справу“, про „здійснення наших найвищих ідеалів“. Повний текст цієї знаменитої промови Блаженнішого буде поданий в магнетофонного запису в чергових виданнях „Свободи“. Слова Верховного Архископа присутні прийняли бурхливими оплесками та вставанням з місць. Не було нікого на залі, коху б ці слова. Найвищою Достоїнства Української Католицької Церкви, Ісидора Береза, Аскольд Бук, Константин Возняк, Олег Завальський, Сергій Ковальчук, Лариса Кривуша, Леся Кузюма, Марія Кушнір, Андрій Левинський, Павло Лукіянович, Ігор Масюк, Олег Правиский і Гануся Стадиченко. Предсідником мистецького іспиту є проф. Володимир Лотоцький. Як і попередніми роками, з нагоди вступу мистецтва відбувається святковий вечір для вручення дипломів, отриманих з трапезою і забавою для молоді. Цей вечір відбувається в суботу 16 червня в парадній залі церкви св. Іосафата на Френкфорді. Ця імпреза вітатиме звичайно повною увагою всієї громади, яка бачить і доносить успіхи нашої молоді. Між іншими, абсолютним нашою школи є перший докторант Українських Студій в Гарвардському університеті д-р Мирослав Субельний. Абсолютний Школи Українознавства „Рідної Школи“ включаються в українське зорганізоване життя в нашій країні.

25-РІЧЧЯ ДІЯЛЬНОСТІ ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА У ФІЛАДЕЛФІЇ

(Закінчення зі стор. 2-01)

Пасіку, що був деякий час директором школи, проф. Івана Бережного. Молодші вчителі — це колишні випускники нашої Школи Українознавства у Філадельфії. Для підготовки нових вчителів у школі працює декількох асистентів, які відвідують лекції із старшими вчителями і дістають самостійні лекції.

Школа Українознавства „Рідної Школи“ у Філадельфії має теж і свою бібліотеку, яка веде курий пластунський „Чортолох“ і її очолює професійна бібліотекарка п-і Марта Тарнавська. Кожного року Управа „Рідної Школи“ виділяє кошти на закупівлю нових книжок для бібліотеки.

В цьому році мистецький іспит у Школі Українознавства „Рідної Школи“ у Філадельфії складає чотирнадцять абітурієнтів, а саме: Лариса Олександр, Уляна Береза, Аскольд Бук, Константин Возняк, Олег Завальський, Сергій Ковальчук, Лариса Кривуша, Леся Кузюма, Марія Кушнір, Андрій Левинський, Павло Лукіянович, Ігор Масюк, Олег Правиский і Гануся Стадиченко. Предсідником мистецького іспиту є проф. Володимир Лотоцький. Як і попередніми роками, з нагоди вступу мистецтва відбувається святковий вечір для вручення дипломів, отриманих з трапезою і забавою для молоді. Цей вечір відбувається в суботу 16 червня в парадній залі церкви св. Іосафата на Френкфорді. Ця імпреза вітатиме звичайно повною увагою всієї громади, яка бачить і доносить успіхи нашої молоді. Між іншими, абсолютним нашою школи є перший докторант Українських Студій в Гарвардському університеті д-р Мирослав Субельний. Абсолютний Школи Українознавства „Рідної Школи“ включаються в українське зорганізоване життя в нашій країні.

„ГРОМАДА МОЖЕ ЧУДЕС ДОКОНУВАТИ“

(Закінчення зі стор. 1-01)

відспіванням відомої кантати Леонтовича „Почаївська Божка Мати“. Солостами були Роман Цюлько і Теодосій Пришляк. Тенор Вронислав Пруц при фортепіановому супроводі Олі Алєксєвич-Лавні виконав пісню Сосенко-Фомєнка: „Любіть Україну“. Артистка Ірина Лавріська рецитувала пролог до поеми „Мойсей“ Івана Франка. На закінчення мішаний хор „Бурлаки“ при фортепіановому супроводі Алі Мосійчук відспівав старогалицьку пісню Матюка „Криль...“. Хорами диригував Юрій Лавріський. Під час самої вечери прийняті мали нагоду обмінятися своїми враженнями ід-р А. Дакун змів представити гостей при головному столі.

Частину привітів розпочав настоятель бофалейської Святоїтроїцької української православної церкви о. д-р Семен Гайук. У зворушливому слові вказав він на достойного Гостя як прикладного борця наших Церков у їхніх важких змаганнях. Українська Православна Церква бореться за свою автокефалію й Українській Католицькій Церкві треба боротися за свою помісність, бо ж ми маємо свій спосіб моління, свій литий обряд, а все це становить суть нашої сили і нашої окремішності. Голова Екзекутиви Відділу УКА Василь Шарван заповнив Первотерархові вірність зорганізованої української громади у його змаганнях за завершення устрою УКЦеркви Патріархатом. Представник посадників міста, місцевий радник В. Франчак відчитав прокламацію, якою проголошено нашою Первотерархом почесним громадянином міста Бофало. Представник повіту Егіє, шериф М. Аміко прочитав чергову прокламацію, якою назначено дні 7 і 8 червня „Днями Кардинала Сліпого“ в повіті Ірі. Голова Відділу Т-ва за ПУУКЦ д-р Андрій Дакун англійською і українською мовами подав історичний перегляд наших змагань за Помісність УКЦеркви та збереження наших прав на шляху до осягнення Патріархату. Торонський Єпископ Кир Ісидор Борейський вказав на Достойного Гостя, як людину, яка, прихиливши із підосвєткою 18-річної категорії, об'єднала наші розпорошені для боротьби за наше краще завтра і нашої Церкви і цілого народу.

Іх Блаженство у заключному слові з признанням і вірою висловився про потенціальну силу, яка в нашій громаді і по всіх інших ще себе належно не виявила, називаючи її „Страшна Громада“ у позитивному значенні. Розпорошені українці по всьому світі стоять перед великими завданнями. Поодинокі люди минаються, але народ вічний. Коли і як наш народ осягне свою мету і в якій країні?

Іх Блаженство у заключному слові з признанням і вірою висловився про потенціальну силу, яка в нашій громаді і по всіх інших ще себе належно не виявила, називаючи її „Страшна Громада“ у позитивному значенні. Розпорошені українці по всьому світі стоять перед великими завданнями. Поодинокі люди минаються, але народ вічний. Коли і як наш народ осягне свою мету і в якій країні?

ЯПОНСЬКА ДЕЛЕГАЦІЯ ВІДВІДАЛА УКРАЇНУ
Київ. — В диях 31 травня і 1-го червня тут побувала делегація Всеяпонської конференції праці (Домей) під проводом голови Домей Сейдзі Амаїке. Делегація зустрінулася з представниками уряду УССР, а також відбула конференцію з представниками Української Профспілкової Ради. В час перебування в Києві члени делегації відвідали завод електронних обчислювальних і керуючих машин та оглянули важливі історичні пам'ятки міста.

БОМБАРДУВАННЯМ КАМБОДЖИ ЗСА УДАРЕМНИЛИ
— на думку поінформованих кіл — можливість скорішої перемоги комуністів у тій країні. У висліді цього бомбардування протягом останніх чотирьох місяців у Камбоджі згинуло яких 10 000 партизанів, і яких 10 000 було поранених. Кількість комуністичних партизанів у Камбоджі обраховують на 30 000 воїнів, а в тому яких 5 000 північнов'єтнамських комуністів.

ЄДИНІННЯ ЄВАНГЕЛІСЬКИХ ХРИСТІАН
Христос сказав: „Хто увірує і християні, той буде спасений...“
ПОВІДОМІМО, ЩО
17-го ЧЕРВНЯ п. р. о 8-й годині по полудні
— відбується —
СВЯТЕ ПО ВІПР ХРИЩЕННЯ
Адреса: **FIRST BAPTIST CHURCH**
Tel.: 777-2127
Edward and Livingston St.
New Haven, Conn.
o. ПЕТРО ГОРДІСЬ

Товариств мали нагоду особисто скласти даток на „Дар Любові“. Відспіванням моголїстїаї закінчено так довго очікувані зустрічі з Іх Блаженством.

Огодині 4-й по полудні гурт громадян востанє прохав свого Первотерарха, який покидав відомий йому з діяльності української осередок „Місто Добрих Сусідів“ — Бофало.

Перед відїздом на радіо програми Василя Шарвана і етері пролунали слова редактора щоденних вістей Ігоря Чмоли: „Ми всі вдячні нашою Первотерархові, що не забув до нас прийти і завдає собі стільки труднощів, щоб присвятити нам усім отих кілька незабутніх днів. Ми обіцяємо підтримувати всі ці кроки Верховного Архископа, щоб врешті осягнути завершення УКЦеркви патріаршим устроєм. Ми вдячні церковно-громадському комітетові міста Бофало й округу Насгара Фалс, під колуванням о. шамб. д-ра Павла Івахова з місцевими парохами, голові Екзекутиви Відділу УКА Василю Шарванові, голові і членам Управи Т-ва за ПУУКЦ д-рові Андрієві Дакунів та всім іншим, яких важко поіменно вичислити, за їхню жертвенну підготову. Ми вдячні повітові та міській Управам за звєдичання днів наших святкування, за особисті присутність голови повіту Едварда Рїєна, посадника Степана Маковського та за проголошення відповідних прокламацій. Ми вдячні міській поліції за підслухання і охорону нашою Первотерарха від хвилянь його переїзду кордоном аж до відїзду літака. Ми вдячні місцевим телевізійним станціям і часописам за відзначення днів нашої радості на своїх програмах та сторінках. Наша громада пам'ятатиме завжди ці історичні дві відвідини Первотерарха на нашому терені!“

Перешкодженої конгресмені Сміт, Кемп і Дукільс, не маючи можливості особисто привітати Іх Блаженство (перебуваючи у Вашингтоні), — прислали свої телеграми. O.B.

MALE & FEMALE
EXPERIENCED MACHINE TOOL OPERATORS
DAY & NIGHT SHIFT
APPLY IN PERSON
Daily 8:30 to 6;
Sat. 8:30 A.M. till Noon.
STANDARD TOOL & MFG. CO.
738 Schuyler Avenue
Lyndhurst, N.J.
An equal opportunity employer

Розшука
Сестра Надія Максимовна САНЧУК розшукує рідного брата Анатолія Максимовича ЦИГАНЕНКО з міста Миколаєва, Україна. Рік нар. 1922, з серпня місяця 1942 р. перебував в німецькому полоні, лїтер ХВ Sandobitel bel Btemoryod, лагерний №. 135043. Хто має про його місце перебування або про його долю, просимо повідомити на адресу:
Nadia Sawczuk
3281 Longfellow Avenue
Minneapolis, Minn. 55407
U.S.A.

THEODORE WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Завдання
125 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 6-1457
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OREgon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
3362 Boston Rd.
NEW YORK, N.Y. 10468
Tel.: 663-2475
Директор **НОСКО СЕНКОВСЬКИЙ**
Займаєтсья ампатуванням похоронів в Каліфорнії, поземних в нових райони міста. Похорони по наймаліших цінах.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС
СУБОТА, 16-го ЧЕРВНЯ 1973 р.
ЧЕШТЕР, Па. Мєсцїна збори Т-ва ім. Т. Шевченка 156-й Відділ в залі Укр.-Амер. Літ. Тов. Грінвїл. Простїрїсть чл. прибути і привітати чл. вїдділів. — М. Новак, секр.

ХТО ХОЧЕ
допомогти розвитку української історичної науки і пізнати рідну історію —
той повинен зложити даток на тематичний фонд і передати його

„Українського Історика“
єдиного українського історичного журналу у вісьому світі, присвяченому всім періодам і ділкам української історії.
Протягом біжучого місяця передплата вноситься лише 10.00 дол.
У 1973. відданучасне десятиліття „Українського Історика“. Зложити одноразовий зовнішній даток і станете будинком української історичної науки!
Пошертвї і передплати просимо вкислати на слїдуючу адресу:
„THE UKRAINIAN HISTORIAN“
P.O. Box 312
Kent, Ohio 44240

НОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похороном в STEET NEW JERSEY.
Цїна прїотутї для всіх. Обслуга чєстї в найкращї. У випадку смутку в родинї, кїмчєтє, як є день, так і вночі!
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
Jersey City, N.J. 07302
HEnderson 4-5131